

## SURAH BAQARAH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Alif Laam Meem الم

ذَلِكَ That الْكِتَابُ is the Book لَا رَيْبَ doubt فِيهِ in it, هُدًى a  
Guidance لِلْمُتَّقِينَ for the God-conscious.

الَّذِينَ Those who يُؤْمِنُونَ believe بِالْغَيْبِ in the unseen, وَيُقِيمُونَ and  
We have provided الصَّلَاةَ establish the prayer, وَمِمَّا and out of what رَزَقْنَاهُمْ they spend  
they spend.

وَالَّذِينَ And those who يُؤْمِنُونَ believe بِمَا in what أَنْزَلْنَا is sent down إِلَيْكَ to  
you وَمَا and what أَنْزَلْنَا was sent down مِنْ قَبْلِكَ before you, وَبِالْآخِرَةِ and in the  
Hereafter هُمْ they يُوقِنُونَ firmly believe.

أُولَئِكَ Those عَلَى are on هُدًى Guidance مِّنْ رَبِّهِمْ from their Lord, وَأُولَئِكَ and  
those - هُمْ they الْمُفْلِحُونَ are the successful ones.

إِنَّ Indeed, الَّذِينَ those who كَفَرُوا disbelieved, سَوَاءٌ it is same عَلَيْهِمْ to  
them أَنْذَرْتَهُمْ or لم تُنذِرْهُمْ you warn them whether you warn them  
they believe not, لَا they.

خَتَمَ اللَّهُ Allah has set a seal عَلَى قُلُوبِهِمْ on their hearts, وَعَلَى and  
on سَمْعِهِمْ their hearing, وَعَلَى and on أَبْصَارِهِمْ their vision غَشَاهُمُ is  
veil. وَلَهُمْ And for them عَذَابٌ great is عَظِيمٌ.

وَمِنَ And of النَّاسِ the people مَن يَقُولُ say, ءَامَنَّا We  
believed بِاللَّهِ in Allah, وَبِالْيَوْمِ and in the Day الْآخِرِ the Last, وَمَا but  
not هُمْ they بِمُؤْمِنِينَ are believers at all.



## SURAH BAQARAH

9 **and those وَالَّذِينَ** **They seek to deceive Allah** **يُخَدِعُونَ**  
**they** **آمَنُوا** **believed** **وَمَا** **and not** **يَخَدِعُونَ**  
**.they realize it** **وَيَشْعُرُونَ** **and not** **وَمَا** **themselves** **أَنْفُسَهُمْ** **except** **إِلَّا** **deceive**

10 **so Allah increased** **اللَّهُ** **is a disease** **مَرَضٌ** **their hearts** **فِي قُلُوبِهِمْ**  
**is a** **عَذَابٌ** **and for them** **وَلَهُمْ**; **in disease** **مَرَضٌ** **them**  
**.they lie** **يَكْذِبُونَ** **they used to** **كَانُوا** **because** **بِمَا** **painful** **أَلِيمٌ** **punishment**

11 **spread** **تُفْسِدُوا** **Do not** **لَا** **to them** **لَهُمْ** **it is said** **قِيلَ** **And when** **وَإِذَا**  
**are** **مُصْلِحُونَ** **we** **نَحْنُ** **Only** **إِنَّمَا** **,they say** **قَالُوا** **,the earth** **الْأَرْضِ** **in** **فِي** **corruption**  
**.reformers**

12 **are the ones who** **الْمُفْسِدُونَ** **themselves** **هُمْ** **indeed they** **إِنَّهُمْ** **Beware** **أَلَا**  
**.they realize it** **وَيَشْعُرُونَ** **not** **لَا** **and but** **وَلَكِنْ** **,spread corruption**

13 **to** **لَهُمْ** **it is said** **قِيلَ** **And when** **وَإِذَا**  
**they** **قَالُوا** **,the people** **النَّاسُ** **believed** **آمَنَ** **as** **كَمَا** **Believe** **آمَنُوا** **,them**  
**the** **السُّفَهَاءُ** **believed** **آمَنَ** **as** **كَمَا** **Should we believe** **أَنْ نُؤْمِنَ** **,say**  
**are the** **السُّفَهَاءُ** **themselves** **هُمْ** **certainly they** **إِنَّهُمْ** **Beware** **أَلَا** **?fools**  
**.they know** **وَلَكِنْ** **and but** **لَا** **not** **يَعْلَمُونَ** **fools**

14 **they** **قَالُوا** **,believed** **آمَنُوا** **those who** **الَّذِينَ** **they meet** **لِقُوا** **And when** **وَإِذَا**  
**they are** **خَلَوْا** **But when** **وَإِذَا** **.We believed** **آمَنَّا** **,say**  
**are** **مَعَكُمْ** **Indeed, we** **إِنَّا** **,they say** **قَالُوا** **,their evil ones** **شَيْطَانِهِمْ** **with** **إِلَى** **alone**  
**.are mockers** **وَنَحْنُ** **only** **إِنَّمَا** **,with you**

15 **and prolongs** **وَيَمُدُّهُمْ** **at them** **بِهِمْ** **mocks** **يَسْتَهْزِئُ** **Allah** **اللَّهُ**  
**.they wander blindly** **يَعْمَهُونَ** **,their transgression** **طَغْيِنِهِمْ** **in** **فِي** **them**

16 **the** **الضَّلَالَةَ** **bought** **أَشْتَرُوا** **are the ones who** **الَّذِينَ** **Those** **أُولَئِكَ**  
**their** **تَجَرَّتْهُمْ** **profited** **رَبِحَتْ** **So not** **فَمَا** **.for the guidance** **بِالْهُدَى** **astraying**  
**.guided-ones** **وَمَا** **and not** **وَمَا** **كانوا** **were they** **مُهْتَدِينَ** **commerce**



## SURAH BAQARAH

17 **of the one** الَّذِي **is like the example** كَمَثَلِ **Their example** مَثَلُهُمْ **who** أَتَوْا **kindled** قَدْ أَتَوْا **a fire** نَارًا **then,** فَلَمَّا **lighted** أَضَاءَتْ **his** حَوْلَهُ **and left** وَتَرَكَّهُمْ **their light** بِنُورِهِمْ **Allah took away** ذَهَبَ اللَّهُ **surroundings** فِيهِمْ **in** فِيهِمْ **darknesses** ظُلُمَاتٍ **so they do not see** لَا يُبْصِرُونَ **them** فِيهِمْ

18 **.they will not return** يَرْجِعُونَ **so they** فَهُمْ **blind** عُمَى **dumb** بُكْمٌ **Deaf** صُمٌّ

19 **in it** فِيهِ **the sky** السَّمَاءِ **from** مِّن **like a rainstorm** كَصَيِّبٍ **Or** أَوْ **They** ظُلُمَاتٌ **are** ظُلُمَاتٌ **and lightning** وَبَرْقٍ **and thunder** وَرَعْدٍ **darknesses** فِيهِمْ **put** أَصْبَعَهُمْ **in** فِيهِمْ **their fingers** فِيهِمْ **from** مِّن **their ears** مِنْ أَعْيُنِهِمْ **the** فِيهِمْ **is the** فِيهِمْ **And Allah** وَاللَّهُ **the death** فِيهِمْ **in fear of** فِيهِمْ **thunderclaps** فِيهِمْ **the disbelievers** فِيهِمْ **One Who encompasses** فِيهِمْ

20 **their** فِيهِمْ **snatches away** فِيهِمْ **the lightning** فِيهِمْ **Almost** فِيهِمْ **Whenever** فِيهِمْ **sight** فِيهِمْ **in** فِيهِمْ **they walk** فِيهِمْ **for them** فِيهِمْ **it flashes** فِيهِمْ **And** فِيهِمْ **when** فِيهِمْ **it darkens** فِيهِمْ **on them** فِيهِمْ **they stand still** فِيهِمْ **And** فِيهِمْ **if** فِيهِمْ **Allah had willed** فِيهِمْ **He would certainly have taken** فِيهِمْ **away** فِيهِمْ **and their** فِيهِمْ **their hearing** فِيهِمْ **away** فِيهِمْ **Indeed** فِيهِمْ **Allah** فِيهِمْ **is on** فِيهِمْ **every** فِيهِمْ **thing** فِيهِمْ **All-Powerful** فِيهِمْ **sight** فِيهِمْ

21 **the One** الَّذِي **,your Lord** رَبُّكُمْ **!O mankind** يَا أَيُّهَا النَّاسُ **Who** خَلَقَكُمْ **and those who** وَالَّذِينَ **created you** خَلَقَكُمْ **before you** قَبْلَكُمْ **so** لَعَلَّكُمْ **become righteous** تَتَّقُونَ **that you may** تَتَّقُونَ



## SURAH BAQARAH

22 **the earth** **for you** **made** **The One Who** **and sent** **and the sky** **place** **then brought** **the sky** **from** **down** **So** **for you** **as provision** **the fruits** **of** **therewith** **forth** **you know** **while you** **rivals** **to Allah** **set up** **do not**

23 **We have** **about what** **doubt** **in** **you are** **And if** **revealed** **Our slave** **to** **like it** **chapter** **your witnesses** **and call** **and** **truthful** **you are** **if** **Allah** **other than**

24 **But if** **not** **you do** **and never** **you do** **the Fire** **whose** **the men** **its fuel** **and the** **is** **the men** **prepared** **stones**

25 **And give good news** **to those who** **do** **the righteous deeds** **for them** **that** **the righteous deeds** **do** **Gardens** **flow** **from** **under them** **the rivers** **the rivers** **are provided** **time** **provision** **they will say** **provision** **provided** **before** **resemblance** **and for** **resemblance** **and** **therein** **therein** **they**



## SURAH BAQARAH

**an example to set forth** **إِنَّ اللَّهَ** **Indeed, Allah** **لَا يَسْتَحْيٰ** **is not ashamed** **أَنْ يَضْرِبَ** **to set forth** **مَثَلًا** **an example**  
**and even** **فَمَا** **of a mosquito** **بَعُوضَةً** **like even** **مَّا** **example**  
**those** **الَّذِينَ** **Then as for** **فَأَمَّا** **above it** **فَوْقَهَا** **something**  
**is the** **الْحَقُّ** **that it** **أَنَّهُ** **thus they will know** **فَيَعْلَمُونَ** **believed** **ءَامِنُونَ** **who**  
**those** **الَّذِينَ** **And as for** **وَأَمَّا** **their Lord** **رَبِّهِمْ** **from** **مِنْ** **truth**  
**did Allah** **اللَّهُ** **what** **مَاذَا** **thus they will say** **فَيَقُولُونَ** **disbelieved** **كَفَرُوا** **who**  
**by** **بِهِ** **He lets go astray** **يُضِلُّ** **example** **مَثَلًا** **by this** **بِهَذَا** **intend**  
**He lets** **يُضِلُّ** **And not** **وَمَا** **many** **كَثِيرًا** **by it** **بِهِ** **and He guides** **وَيَهْدِي** **many** **كَثِيرًا** **it**  
**.the defiantly disobedient** **الْفَاسِقِينَ** **except** **إِلَّا** **by it** **بِهِ** **go astray**

26

**الَّذِينَ** **Those who** **يَنْقُضُونَ** **break** **عَهْدَ اللَّهِ** **the Covenant of Allah** **مِنْ** **the**  
**بعد** **مِيثَاقِهِ** **after** **وَيَقْطَعُونَ** **its ratification** **وَمَا** **and they cut** **أَمَرَ اللَّهِ** **Allah**  
**and they spread** **وَيُفْسِدُونَ** **to be joined** **يُوصَلُ** **it** **بِهِ** **has ordered**  
**are the** **الْخَاسِرُونَ** **they** **هُمُ** **Those** **أُولَئِكَ** **in the earth** **فِي** **الْأَرْضِ** **corruption**  
**.losers**

27

**How** **كَيْفَ** **تَكْفُرُونَ** **can you disbelieve** **بِاللَّهِ** **in Allah** **وَكُنْتُمْ** **you**  
**He will cause** **أَمْوَاتًا** **dead** **فَأَحْيَاكُمْ** **then He gave you life** **ثُمَّ** **then** **ثُمَّ** **then** **يُمِيتُكُمْ** **He will cause**  
**to** **إِلَيْهِ** **then** **ثُمَّ** **He will give you life** **ثُمَّ** **then** **يُحْيِيكُمْ** **you to die**  
**.you will be returned** **تَرْجَعُونَ** **Him**

28

**هو** **الَّذِي** **He** **الَّذِي** **is the One Who** **خَلَقَ** **created** **لَكُمْ** **for you** **مَا** **what** **فِي** **الْأَرْضِ** **is in the**  
**the** **السَّمَاوَاتِ** **to** **إِلَى** **He turned** **أَسْتَوَى** **Moreover** **ثُمَّ** **all** **جَمِيعًا** **earth**  
**And** **فَسَوَّاهُنَّ** **heaven** **سَبْعَ** **and fashioned them** **سَمَوَاتٍ** **seven** **هَوَّاهُنَّ** **heavens** **وهو**  
**.is All-Knowing** **عَلِيمٌ** **thing** **شَيْءٍ** **of every** **بِكُلِّ** **He**

29



## SURAH BAQARAH

30 **And when** وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ **your Lord** لِلْمَلَائِكَةِ **to the angels** إِنِّي، **Indeed, I,** **going to place** فِي الْآرْضِ **the earth** خَلِيفَةً **a vicegerent**، **will spread** وَسَيُفْسِدُ **one who** مَنْ فِيهَا **in it**، **Will You place** أَتَجْعَلُ، **said** **corruption** فِيهَا **and will shed** وَيَسْفِكُ **and** الدَّمَاءَ **the bloods**، **and we** وَنَحْنُ **the bloods**، **and we** نُسَبِّحُ **we glorify You** بِحَمْدِكَ **with Your praises** وَنُقَدِّسُ **and we**، **sanctify** لَكَ **to You** . قَالَ، **He said**، **Indeed, I,** إِنِّي، **what** مَا لَا **know** **you do not know** تَعْلَمُونَ .

31 **And He taught** وَعَلَّمَ **Adam** آدَمَ **all of her** - كَلَّهَا **the names** الْأَسْمَاءَ **then** ثُمَّ **them** . ثُمَّ عَرَضَهُمْ **Then** عَلَيْهِمْ **He displayed them** عَلَى، **the angels** إِلَى الْمَلَائِكَةِ **to**، **inform** أَنْبِؤَنِي، **He said** **Inform Me** بِأَسْمَاءِ **of the names** هَؤُلَاءِ، **of these** إِنْ كُنْتُمْ **if** أَنْبِؤُنِي، **you** صَادِقِينَ **truthful** are .

32 **They said** قَالُوا **Glory be to You**، سُبْحَانَكَ، **No knowledge** لَنَّا **is for** **us** إِلَّا **except** مَا عَلَّمْتَنَا **what** . **You have taught us** . **Indeed** إِنَّكَ، **are the All-Knowing** أَنْتَ يَا أَعْلَمُ **the All-Wise** .

33 **He said** قَالَ، **O Adam** يَا آدَمُ، **Inform them** أَنْبِئُهُمْ **of their** بِأَسْمَائِهِمْ **names** . فَلَمَّا، **And when** أَنْبَأَهُمْ **he had informed them** بِأَسْمَائِهِمْ **of their** ، **He said** قَالَ، **Did not** أَلَمْ، **names** أَوَّلَ **say** لَكُمْ، **to you**، **Indeed, I,** إِنِّي، **and the** وَالسَّمَاوَاتِ **the unseen** غَيْبِ **of the heavens** وَالْأَرْضِ **and**، **and I know** وَأَعْلَمُ، **earth**، **and what** وَمَا تَبْدُونَ **and what**، **you reveal** وَتَكْتُمُونَ **conceal** . **and** كُنْتُمْ **you** .

34 **And when** وَإِذْ قُلْنَا **We said** لِلْمَلَائِكَةِ **to the angels**، **Prostrate** اسْجُدُوا، **to** آدَمَ، **Adam** . فَسَجَدُوا، **so they prostrated** إِلَّا، **except** إِبْلِسَ، **He** أَبَى، **refused** وَأَسْتَكْبَرَ **and was arrogant**، **and became** وَكَانَ **of** مِنَ الْكَافِرِينَ **the** . **disbelievers**



## SURAH BAQARAH

35 **and your** وَأَنْتَ يَا آدَمُ **And We said** وَقُلْنَا **O Adam** اَسْكُنْ **Dwell** وَأَنْتَ يَا آدَمُ **you** وَوَزَوْجَكَ **and your**  
**from** مِنْهَا **and you both eat** وَكُلَا **in Paradise** الْجَنَّةِ **spouse**  
**But do not** رَغَدَا **freely** حَيْثُ **from wherever** شِئْتُمَا **you both wish** وَلَا تَقْرَبَا **lest you both**  
36 **lest you both** فَتَكُونَا **the tree** الشَّجَرَةَ **this** هَذِهِ **you two approach**  
**of** مِنَ الظَّالِمِينَ **the wrongdoers**

36 **from** عَنْهَا **the Shaitaan** الشَّيْطَانُ **Then made both of them slip** فَأَزَلَّهُمَا **they both**  
**they both** كَانَا **from what** مِمَّا **and he got both of them out** فَأَخْرَجَهُمَا **it**  
37 **some of** بَعْضُكُمْ **Go down all of you** أَهْبِطُوا **And We said** وَقُلْنَا **in it** فِيهِ **were**  
**the** لِبَعْضٍ **you** عَدُوٌّ **as enemy** وَلَكُمْ **and for you** فِي الْأَرْضِ **in**  
38 **a period** حِينَ **for** إِلَى **and a provision** وَمَتَعٌ **is a dwelling place** مُسْتَقَرٌّ **earth**

37 **So** فَتَلَقَىٰ **آدم** آدَمَ **Then Adam received** مِنْ رَبِّهِ **from** رَبِّهِ **his Lord** كَلِمَاتٍ **words** فَتَابَ **So**  
38 **-is the Oft** التَّوَّابُ **He** هُوَ **Indeed He** إِنَّهُ **towards him** عَلَيْهِ **his Lord turned**  
39 **.the Most Merciful** الرَّحِيمُ **returning to mercy**

38 **and** فَأَمَّا **all of you** جَمِيعًا **from it** مِنْهَا **Go down** أَهْبِطُوا **We said** قُلْنَا **then**  
39 **will be on** عَلَيْهِمْ **fear** خَوْفٌ **then no** فَلَا **My Guidance** هُدَايَ **follows** تَبِعَ **whoever**  
40 **.will grieve** يَحْزَنُونَ **and not** وَلَا **them**

39 **Our** وَالَّذِينَ **And those** كَفَرُوا **who disbelieved** وَكَذَّبُوا **and deny** بِآيَاتِنَا **Our**  
40 **in** فِيهَا **of the Fire** النَّارِ **are the companions** أَصْحَابُ **those** أُولَئِكَ **Signs**  
41 **.will abide forever** خَالِدُونَ **it**

40 **My** يَبْنِي **O Children** إِسْرَائِيلَ **of Israel** اذْكُرُوا **Remember** نِعْمَتِي **My**  
41 **My** الَّتِي **which** أَنْعَمْتُ **I bestowed** عَلَيْكُمْ **upon you** وَأَوْفُوا **and fulfill** بِعَهْدِي **My**  
42 **and Me** وَأَوْفِ **Covenant** أَوْفِ **will fulfill** بِعَهْدِكُمْ **your covenant** وَإِيَّايَ **and Me**  
43 **.fear Me** فَارْهَبُونِ **Alone**





## SURAH BAQARAH

41 **And believe** وَأَمِنُوا **in what** بِمَا **I have sent** أَنْزَلْتُ **down** مُصَدِّقًا **confirming** لِّمَا **that which** مَعَكُمْ **is with you**، وَلَا **and do** **not** تَكُونُوا **be** أَوَّلَ **the first** كَافِرٍ **disbeliever** بِهِ **of it**، وَلَا **and do** **not** تَشْتَرُوا **exchange** بآيَاتِي **My Signs for** ثَمَنًا **a price** قَلِيلًا **small**، وَإِيَّايَ **and Me** فَاتَّقُونِ **Alone** .fear Me

42 **And do not** وَلَا **mix** تَلْبِسُوا **the Truth** الْحَقَّ **with the** بِالْبَاطِلِ **falsehood** وَتَكْتُمُوا **and conceal** the Truth الْحَقَّ **while you** وَأَنْتُمْ **you** تَعْلَمُونَ **know** .know

43 **And establish** وَأَقِيمُوا **the prayer** الصَّلَاةَ **and give** وَأَتُوا **those who bow down** الرَّاكِعِينَ **with** مَعَ **bow down** **and** الزَّكَاةَ **zakah** وَأَرْكَعُوا **and** .those who bow down

44 **Do you order** أَتَأْمُرُونَ **the people** النَّاسَ **the righteous** بِالْبِرِّ **and** وَتَنْسَوْنَ **you forget** أَنْفُسَكُمْ **yourself**، وَأَنْتُمْ **while you** تَتْلُونَ **you recite** الْكِتَابَ **the** **Book** أَفَلَا **Then, will not** تَعْقِلُونَ **you use reason** ?

45 **And seek help** وَأَسْتَعِينُوا **through patience** بِالصَّبْرِ **and the** وَالصَّلَاةِ **prayer**، وَإِنَّهَا **is surely** لَكَبِيرَةٌ **and indeed, it** **difficult** إِلَّا **except** عَلَى **on** الْخَاشِعِينَ **the humble ones**،

46 **Those who** الَّذِينَ **believe** يَظُنُّونَ **that they** أَنَّهُمْ **will meet** رَبَّهُمْ **their** **Lord** وَأَنََّّهُمْ **and that they** إِلَى **to Him** رَاجِعُونَ **will return** .

47 **O Children** يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ **of Israel**! **Remember** أذْكَرُوا **My** نِعْمَتِي **Favor** الَّتِي **which** أَنْعَمْتُ **I bestowed** عَلَيْكُمْ **and that I** وَأَنْيَا **preferred you** **the worlds** عَلَى **over** الْعَالَمِينَ .





## SURAH BAQARAH

48 **another** **any soul** **avail** **will not** **لا**, **a day** **يومًا** **And fear** **وَاتَّقُوا**  
**any** **شَيْئًا** **soul** **وَلَا**, **anything** **يُقْبَلُ** **and not** **وَلَا**, **anything** **شَيْئًا**  
**a** **شَفَعَةٌ** **from it** **مِنْهَا** **will be accepted** **يُقْبَلُ** **and not** **وَلَا**, **anything** **شَيْئًا**  
**intercession** **وَلَا**, **intercession** **يُؤْخَذُ** **and not** **وَلَا**, **intercession** **يُؤْخَذُ**  
**will be helped** **وَلَا**, **compensation** **وَلَا**, **compensation** **يُنصَرُونَ** **and not** **وَلَا**, **compensation** **يُنصَرُونَ**

49 **the people of** **فِرْعَوْنَ** **from** **مِّن** **We saved you** **نَجَّيْنَكُمْ** **And when** **وَإِذْ**  
**who were afflicting you** **يَسُومُونَكُمْ** **Firaun** **فِرْعَوْنَ**  
**your** **أَبْنَاءَكُمْ** **slaughtering** **يُدْبِحُونَ**, **torment** **الْعَذَابِ** **horrible** **سُوءَ** **with** **سُوءَ**  
**And** **وَفِي**. **your women** **نِسَاءَكُمْ** **and letting live** **وَيَسْتَحْيُونَ** **sons** **وَيَسْتَحْيُونَ**  
**.great** **عَظِيمٍ** **your Lord** **رَبِّكُمْ** **from** **مِّن** **was a trial** **بَلَاءٌ** **that** **ذَالِكُمْ** **in** **ذَالِكُمْ**

50 **then We** **فَرَقْنَا** **And when** **وَإِذْ**  
**the people of** **فِرْعَوْنَ** **and We drowned** **وَأَغْرَقْنَا**, **saved you** **وَأَغْرَقْنَا**  
**.were looking** **وَأَنْتُمْ** **Firaun** **وَأَنْتُمْ** **while you** **تَنْظُرُونَ**

51 **for** **مُوسَى** **We appointed** **وَأَعَدْنَا** **And when** **وَإِذْ**  
**Musa** **أَرْبَعِينَ** **forty** **لَيْلَةً**. **nights** **ثُمَّ**. **Then** **ثُمَّ** **أَتَّخَذْتُمْ** **you took** **أَتَّخَذْتُمْ** **the calf** **الْعِجْلِ** **مِن**  
**.were wrongdoers** **ظَالِمُونَ** **and you** **وَأَنْتُمْ** **after him** **بَعْدِهِ**

52 **so that you** **لَعَلَّكُمْ**, **that** **ذَالِكَ**, **after** **بَعْدِ** **you** **مِّنْ** **We forgave** **عَفَوْنَا** **Then** **ثُمَّ**  
**.be grateful** **وَتَشْكُرُونَ** **may** **وَتَشْكُرُونَ**

53 **and the** **وَالْفُرْقَانَ** **the Book** **الْكِتَابِ** **Musa** **مُوسَى** **We gave** **وَأَتَيْنَا** **And when** **وَإِذْ**  
**.would be guided** **وَتَهْتَدُونَ** **perhaps you** **لَعَلَّكُمْ**, **Criterion** **لَعَلَّكُمْ**



54 **And when** وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ **O my people, to his people** يَا قَوْمِ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُنذِرِينَ **Indeed, you people** وَإِنِّي أَخَذْتُ آبَائِكُمْ بِآيَاتِنَا فَظَلَمْتُمْ **wronged yourselves** أَنْفُسَكُمْ بِآيَاتِنَا فَظَلَمْتُمْ **by your taking** بِالْعِجْلِ **the calf** فَتَوْبُوا **So** فَتَوْبُوا **and** وَأَنْتُمْ إِلَىٰ بَارئِكُمْ **your Creator** فَاقْتُلُوا **and** وَأَنْتُمْ إِلَىٰ بَارئِكُمْ **is better** خَيْرٌ لَّكُمْ **for you** عِنْدَ **with** بَارئِكُمْ **your** كُفْرًا **kill yourselves** أَنْفُسَكُمْ **That** ذَٰلِكُمْ **you** أَنْفُسَكُمْ **Then He turned** فَتَابَ **Creator** فَتَابَ **He** هُوَ **He** هُوَ **is the Oft-returning** الْتَوَّابُ **the Most Merciful** الرَّحِيمُ **towards you** إِنَّهُ **Indeed** إِنَّهُ **He** هُوَ **He** هُوَ **is the Oft-returning** الْتَوَّابُ **the Most Merciful** الرَّحِيمُ **towards you** إِنَّهُ **Indeed** إِنَّهُ

55 **And when** وَإِذْ قُلْتُمْ **you said** يَا مُوسَىٰ **O Musa** يَا مُوسَىٰ **Never** لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ **will we believe** لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ **until** حَتَّىٰ نَرَىٰ **we see** اللَّهُ **Allah** جَهْرَةً **manifestly** فَأَخَذْتُمْ **So seized** فَأَخَذْتُمْ **while you** تَنْظُرُونَ **were looking** تَنْظُرُونَ **you** الصَّعِقَةَ **the thunderbolt** وَأَنْتُمْ **and** وَأَنْتُمْ **you may** تَشْكُرُونَ **be grateful** تَشْكُرُونَ **so that** لَعَلَّكُمْ **your death** مَوْتِكُمْ **after** بَعْدَ **We revived you** بَعَثْنَاكُمْ **Then** ثُمَّ **you may** تَشْكُرُونَ **be grateful** تَشْكُرُونَ

57 **And We shaded** وَظَلَّلْنَا **over you** عَلَيْكُمْ **And We shaded** وَظَلَّلْنَا **with the clouds** وَالْعَمَامَ **and** وَأَنْزَلْنَا **We have** رَزَقْنَاكُمْ **that** مَا **the good things** طَيِّبَاتٍ **from** مِنْ **Eat** كُلُوا **quails** كَلُوا **provided you** .وَمَا **And not** .وَمَا **they wronged Us** ظَلَمُونَا **but** وَلَكِنْ **they** كَانُوا **were** أَنْفُسَهُمْ **to themselves** يَظْلِمُونَ **doing wrong** .doing wrong

58 **And when** وَإِذْ قُلْنَا **We said** ادْخُلُوا **Enter** هَذِهِ **this** الْقَرْيَةَ **town** فَكُلُوا **then** فَكُلُوا **eat** مِنْهَا **from it** حَيْثُ **wherever** شِئْتُمْ **you wished** رَغَدًا **abundantly** وَأَدْخُلُوا **and** وَأَدْخُلُوا **enter** الْبَابَ **the gate** سَجَّدًا **prostrating** وَقُولُوا **And** وَقُولُوا **say** حِطَّةٌ **Repentance** ، **We will forgive** نَغْفِرْ **for you** لَكُمْ **your** خَطِيئَتِكُمْ **sins** .وَسَنَزِيدُ **And We will increase** .وَسَنَزِيدُ **the good-doers in reward** الْمُحْسِنِينَ **the good-doers in reward** الْمُحْسِنِينَ



## SURAH BAQARAH

59 **other** فَبَدَّلَ **the word** قَوْلًا **wronged** ظَلَمُوا **those who** الَّذِينَ **But changed** **so We sent** فَأَنْزَلْنَا **to them** لَهُمْ **was said** قِيلَ **that which** الَّذِي **than** **down** عَلَى **upon** الَّذِينَ **those who** ظَلَمُوا **wronged** رَجَزًا **because** كَانُوا **they** **defiantly disobeying** يَفْسُقُونَ **were** **punishment** مِنَ **from** السَّمَاءِ **the sky** بِمَا **because** كَانُوا **they** **defiantly disobeying** يَفْسُقُونَ **were**

60 **for his** وَإِذِ **And when** أَسْتَسْقَى **Musa asked for water** مُوسَى **لِقَوْمِهِ** **with your staff** بِعَصَاكَ **Strike** أَضْرِبْ **so We said** فَقُلْنَا **people** **stone** فَانفَجَرَتْ **Then gushed forth** مِنْهُ **from it** فَأَنْتَنَّا **their** عَشْرَةَ **twelve** عَيْنًا **springs** قَدْ **كnew** عَلِمَ **all** كُلُّ **أناس** **the people** مَشَرَبَهُمْ **their** **the provision** مِنْ **and drink** وَأَشْرَبُوا **Eat** كُلُوا **drinking place** **of** اللَّهُ **Allah** وَلَا **and do not** تَعْتَوْا **act wickedly** فِي **in** الْأَرْضِ **the** **spreading corruption** مُمْسِدِينَ **earth**



وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نَصْبِرَ عَلَىٰ أَنْ نَقْتُلَ مَا رَزَقْنَاكَ مِنْ حَشَاءٍ مُّطْوًىٰ وَتَوَلَّىٰ وُجُوهَكَ مُدْبِرًا وَلَمْ صَبْ عَلَىٰ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ مِنَ الْقُرْآنِ فَطُفِقْنَا بَعْدَكَ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالَ يَا سَائِرَ النَّاسِ لِي خَيْرٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ 61

And when you said, O Musa, never will we endure on food of one kind and we will turn our backs to what your Lord brings forth for us from the earth and its herbs, and its cucumbers, and its lentils, and its onions, and its garlic. He said, Would you exchange that which is inferior by what which is better? Go down to the city so indeed for you so indeed is what you have asked. And were struck on them and they drew on humiliation and the misery and they drew on because they used themselves wrath of Allah in the Signs to disbelieve and kill the Prophets without any transgressing because

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالْمَسْكِينَةَ وَالشَّكِيكَةَ وَالصَّابِئِينَ وَالصَّبِيَّانَ وَالصَّبِيَّانَ وَالصَّبِيَّانَ وَالصَّبِيَّانَ وَالصَّبِيَّانَ 62

Indeed those who believed and those who became Jews and Christians and the Sabians - and those who believed in Allah and the Last Day and did righteous deeds - they will not grieve because they were not with their Lord and no fear will be upon them and they will not grieve.

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَرَفَعْنَا فِيكُمْ ذُرِّيَّتَهُمْ فَأَخَذْنَا مِنْهُمُ الْوَعْدَ وَأَنزَلْنَا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيمَ 63

And when We took their covenant and raised you over the mount, and We said, Remember what We have given you with strength, and perhaps you would become righteous.



## SURAH BAQARAH

64 **Then تَوَلَّيْتُمْ** **you turned away** **بَعْدَ** **after** **ذَٰلِكَ** **that** **فَلَوْلَا** **So if not** **فَضْلُ** **and His** **وَرَحْمَتُهُ** **upon you** **عَلَيْكُمْ** **for the Grace of Allah** **اللَّهِ** **Mercy** **لَكُنْتُمْ** **surely you would have been** **مِّنَ** **of** **الْخٰسِرِينَ** **the losers** .

65 **وَلَقَدْ** **And indeed** **عَلِمْتُمْ** **you knew** **الَّذِينَ** **those** **وَأَعْتَدُوا** **who** **transgressed** **مِنْكُمْ** **among you** **فِي** **الْسَّبْتِ** **in the matter of** **سَبَّاتِ** **Sabbath** **فَقُلْنَا** **So We said** **لَهُمْ** **to them** **كُونُوا** **Be** **قِرَدَةً** **apes** **خٰسِينَ** **despised** .

66 **فَجَعَلْنَاهَا** **So We made it** **نَكَلًا** **a deterrent punishment** **لِّمَا** **for those** **يَدَّيْنِ** **in** **يَدَيْهَا** **front of them** **وَمَا** **and those after them** **خَلْفَهَا** **and an** **وَمَوْعِظَةً** **admonition** **لِّلْمُتَّقِينَ** **for those who fear Allah** .

67 **وَإِذْ** **And when** **قَالَ** **مُوسَىٰ** **Musa said** **لِقَوْمِهِ** **to his people** **إِنَّ** **اللَّهَ** **Indeed** **يَأْمُرُكُمْ** **Allah** **أَنْ** **commands you** **تَذْبَحُوا** **that** **تَذْبَحُوا** **you slaughter** **بَقَرَةً** **a cow** **قَالُوا** **They** **أَتَّخِذُنَا** **said** **هٰؤُلَاءِ** **Do you take us** **فِي** **الْجَاهِلِينَ** **in ridicule** **قَالَ** **He said** **أَعُوذُ** **I seek** **بِاللَّهِ** **refuge** **فِي** **اللَّهِ** **in Allah** **أَنْ** **that** **أَكُونَ** **among** **الْجَاهِلِينَ** **the ignorant** .

68 **قَالُوا** **They said** **أَدْعُ** **Pray** **لَنَا** **for us** **رَبِّكَ** **to your Lord** **لِنُبَيِّنَ** **to make clear** **لَنَا** **us** **مَا** **what** **هِيَ** **is** **قَالَ** **He said** **إِنَّهُ** **Indeed, He** **يَقُولُ** **says** **إِنَّهَا** **Indeed it** **بَقَرَةٌ** **a cow** **لَا** **not** **فَارِضٌ** **old** **وَلَا** **and** **بِكْرٌ** **young** **عَوَانٌ** **middle** **بَيْنَ** **aged** **ذَٰلِكَ** **between** **فَأَفْعَلُوا** **so do** **مَا** **what** **تُؤْمَرُونَ** **you are** **مُؤْمَرُونَ** **commanded** .

69 **قَالُوا** **They said** **أَدْعُ** **Pray** **لَنَا** **for us** **رَبِّكَ** **to your Lord** **لِنُبَيِّنَ** **to make clear** **لَنَا** **us** **مَا** **what** **لَوْنُهَا** **is its color** **قَالَ** **He said** **إِنَّهُ** **Indeed** **يَقُولُ** **He** **سَيَقُولُ** **Indeed it is** **بَقَرَةٌ** **a cow** **صَفْرَاءُ** **yellow** **فَاقِعٌ** **bright** **لَوْنُهَا** **in its** **لَوْنُهَا** **color** **تَسْرُّ** **pleasing** **النَّظِيرِينَ** **to those who see it** .



## SURAH BAQARAH

70

قَالُوا **Pray** اَدْعُ لَنَا رَبَّكَ **for us** رَبِّكَ **to your Lord** لِنُبَيِّنَ **to make clear** لَنَا **And** وَإِنَّا **to us** عَلَيْنَا **look alike** تَشَبَهَ **the cows** الْبَقَرِ **Indeed** إِنَّ **it is** هِيَ **what** مَا **us** will surely be those who are لَمْ هَتَدُوا **wills Allah** اللَّهُ **if** إِن **indeed** we **guided** .

71

قَالَ **He said** إِنَّهُ **He** ، **Indeed** يَقُولُ **says** إِنَّهَا **Indeed it** اَبْقَرَةٌ **is a** **not** لَّا **cow** ذَلُولٌ **trained** تُثِيرُ **to plough** الْأَرْضِ **the earth** وَلَا **and** تَسْقِي **water** الْحَرْثَ **the field** مُسَلَّمَةً **sound** ، لَا **no** شَيْءَ **blemish** فِيهَا **in** . **it** قَالُوا **They said** أَلَّنَّ **Now** جِئْتَ **you have come** بِالْحَقِّ **with the** . **truth** فَذَبَحُوهَا **So they slaughtered it** وَمَا **and** كَادُوا **they were** . **near** يَفْعَلُونَ **to doing it**

72

وَإِذْ **And when** قَتَلْتُمْ **you killed** نَفْسًا **a man** ، فَادَّارَأْتُمْ **then you** **disputed** فِيهَا **concerning it** ، وَاللَّهُ **Allah** مٌخْرَجٌ **but** **is the One Who brought** . **concealing** تَكْتُمُونَ **you were** كُنْتُمْ **what** مَا **forth**

73

فَقُلْنَا **So We said** اَضْرِبُوهُ **Strike him** ، بِبَعْضِهَا **with a part of it** . كَذَّالِكَ **Like** **this** يُحْيِي **Allah** الْمَوْتَى **Allah** ، وَيُرِيكُمْ **and shows you** آيَاتِهِ **His** . **Signs** لَعَلَّكُمْ **perhaps you may** تَعْقِلُونَ **use your intellect**

74

ثُمَّ قَسَتْ **Then hardened** قُلُوبُكُمْ **your hearts** بَعْدَ **after** ذَلِكَ **that** فَهِيَ **so** كَالْحِجَارَةِ **they** أَوْ **or** أَشَدَّ **stronger** قَسْوَةً **in** . **hardness** وَإِنَّ **And indeed** مِنْ **from** الْحِجَارَةِ **the stones** لَمَا **are** **which** يَتَفَجَّرُ **gush forth** مِنْهُ **from it** الْأَنْهَارُ **the rivers** ، وَإِنَّ **and** مِنْهَا **indeed** لَمَا **from them** **which** يَخْرُجُ **so comes out** مِنْهُ **from it** الْمَاءُ **the water** ، وَإِنَّ **and** مِنْهَا **indeed** لَمَا **from them** يَهْبِطُ **fall** . **down** مِنْ **from** خَشْيَةِ **fear** اللَّهِ **Allah** . وَمَا **of** اللَّهُ **Allah** . **not** بَغْفِلٍ **unaware** عَمَّا **of what** تَعْمَلُونَ **you do**



## SURAH BAQARAH

75 **أَفَتَطْمَعُونَ** Do you hope **أَنْ يُؤْمِنُوا** that **لَكُمْ** they will believe **وَقَدْ** for you **كَانَ** indeed there has been **فَرِيقٌ** a party **مِّنْهُمْ** of them **يَسْمَعُونَ** who **ثُمَّ** then **يُحَرِّفُونَهُ** they distort it **وَهُمْ** they understood it **عَقَلُوا** what **بَعْدَ** after **مَا** **يَعْلَمُونَ** know **?**

76 **وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ** they meet **الَّذِينَ** those who **آمَنُوا** believed **قَالُوا** they **لَقُوا** And when **آمَنَّا** say **وَأَمَّا** We have believed **وَإِذَا** But when **خَلَا** meet in **بَعْضُهُمْ** private **إِلَىٰ** some of them **بَعْضٍ** with some others **قَالُوا** they **أَتَحَدِّثُونَهُمْ** say **بِمَا** Do you tell them **فَتَحَّ** what **اللَّهُ** Allah has revealed **عَلَيْكُمْ** to **لِيَحَاجُّوكُمْ** you **فَلَا** ? **عِنْدَ** therewith **رَبِّكُمْ** your Lord **أَفَلَا** Then do you **تَعْقِلُونَ** not **?** understand

77 **أَوَلَا** Do not **يَعْلَمُونَ** they know **أَنْ** that **اللَّهُ** Allah **يَعْلَمُ** knows **مَا** what **يُسِرُّونَ** they **وَمَا** and what **يُعْلِنُونَ** they declare **?** conceal

78 **وَمِنْهُمْ** And among them **أُمِّيُونَ** are unlettered ones **لَا** لا **يَعْلَمُونَ** who do not **إِلَّا** the book **كَتَبَ** know **إِلَّا** except **أَمَانِيٍّ** wishful thinking **وَأِنْ** and not **هُمْ** they **إِلَّا** do **يُظَنُّونَ** anything except **?** guess

79 **فَوَيْلٌ** So woe **لِلَّذِينَ** to those who **يَكْتُبُونَ** write **الْكِتَابَ** the book **بِأَيْدِيهِمْ** with their **ثُمَّ** then **يَقُولُونَ** they say **هَذَا** This **مِنْ** مِنْ **عِنْدِ** عِنْدِ **اللَّهِ** is from **لِيَشْتَرُوا** to barter **بِهِ** به **وَمَّا** with it **ثَمَنًا** for a price **لِجَلِيلٍ** little **فَوَيْلٌ** So **وَلَهُمْ** woe **لَهُمْ** to them **مَّا** what **كَتَبَتْ** كَتَبَتْ **أَيْدِيهِمْ** have written **وَوَيْلٌ** and **لَهُمْ** woe **لَهُمْ** to them **مَّا** what **يَكْسِبُونَ** they earn **?**





## SURAH BAQARAH

80 **the النَّارِ will touch us** **لَنْ**, **And they say** **وَقَالُوا**  
**Have you** **أَتَّخَذْتُمْ**, **Say** **قُلْ**. **numbered** **مَعْدُودَةً** **for days** **أَيَّامًا** **except** **إِلَّا** **Fire**  
**will Allah** **اللَّهُ** **from** **عِنْدَ** **Allah** **اللَّهِ** **عَهْدًا**, **a covenant** **فَلَنْ**, **so never** **يُخْلِفَ** **اللهُ**  
**do you** **تَقُولُونَ** **Or** **أَمْ**? **His Covenant** **عَهْدَهُ** **break**  
**say** **عَلَى** **اللهِ** **ما** **Allah** **مَا** **what** **لَا** **تَعْلَمُونَ** **you do not know** **؟**

81 **and surrounded** **بِهِ**, **Yes** **بَلَى**  
**of the** **النَّارِ** **are the companions** **أَصْحَابُ** **so those** **فَأُولَئِكَ** **his sins** **خَطِيئَتُهُ** **him**  
**.will abide forever** **وَلَا يَخْلُدُونَ** **in it** **فِيهَا** **they** **هُمْ**; **Fire**

82 **righteous** **الصَّالِحِينَ** **and did** **وَعَمِلُوا** **believed** **آمَنُوا** **And those who** **وَالَّذِينَ**  
**of** **الْجَنَّةِ** **are the companions** **أَصْحَابُ** **those** **أُولَئِكَ**, **deeds**  
**.will abide forever** **وَلَا يَخْلُدُونَ** **in it** **فِيهَا** **they** **هُمْ**; **Paradise**

83 **from the** **بَيْنِي** **the covenant** **مِيثَاقِ** **We took** **أَخَذْنَا** **And when** **وَإِذْ**  
**You will not** **لَا** **تَعْبُدُونَ**, **of Israel** **إِسْرَائِيلَ** **Children**  
**bel** **إِحْسَانًا** **and with the parents** **وَبِالْوَالِدِينَ**, **Allah** **اللَّهِ** **except** **إِلَّا** **worship**  
**and** **وَالْمَسْكِينِ** **and the orphans** **وَالْيَتَامَى** **and with relatives** **أَلْقُرْبَى** **good**  
**and** **وَأَقِيمُوا** **good** **حُسْنًا** **to the people** **لِلنَّاسِ** **and speak** **وَقُولُوا** **the needy**  
**the** **الزَّكَاةَ** **and give** **وَأَتُوا** **the prayer** **الصَّلَاةَ** **establish**  
**of** **مِنْكُمْ** **a few** **قَلِيلًا** **except** **إِلَّا**, **you turned away** **تَوَلَّيْتُمْ** **Then** **ثُمَّ**. **zakah**  
**.refusing** **وَأَنْتُمْ** **and you were** **مُعْرِضُونَ**

84 **You will not** **لَا** **تَسْفِكُونَ**, **your covenant** **مِيثَاقَكُمْ** **We took** **أَخَذْنَا** **And when** **وَإِذْ**  
**and will not** **وَلَا** **تُخْرِجُونَ** **your blood** **دِمَاءَكُمْ** **shed**  
**you** **أَفْقَرْتُمْ** **then** **ثُمَّ**, **your homes** **دِيَارِكُمْ** **from** **مِنْ** **yourselves** **أَنْفُسِكُمْ** **evict**  
**.were witnessing** **وَأَنْتُمْ** **while you** **تَشْهَدُونَ** **ratified**



**ثم أنتم** **Then** **أنتم** **you** **هؤلاء** **are those** **تقتلون** **who kill** **أنفسكم** **yourselves** **وتخرجون** **and**  
**you support** **تظهرون** **their homes** **منهم** **from** **من** **of you** **منكم** **a party** **يفريقا** **evict**  
**and the** **العدوان** **in sin** **بالإثم** **against them** **عليهم** **one another**  
**as** **أسرى** **they come to you** **يأتوكم** **And if** **إن** **transgression**  
**was** **محرّم** **while it** **وهو** **you ransom them** **تفدوهم** **captives**  
**So do you** **أفتؤمنون** **their eviction** **إخراجهم** **to you** **عليكم** **forbidden**  
**in** **ببعض** **and disbelieve** **وتكفرون** **the Book** **الكتب** **in part of** **ببعض** **believe**  
**for the one** **من** **should be the recompense** **جزاء** **Then what** **فما** **part**  
**among** **منكم** **that** **ذلك** **does** **يفعل** **who**  
**and on** **يوم** **of the world** **الدنيا** **the life** **الحياة** **in** **في** **disgrace** **خزي** **except** **إلا** **you**  
**the** **أشد** **they will be sent back** **يُردون** **of the Resurrection** **القيامة** **the Day**  
**And Allah is** **الله** **punishment** **العذاب** **most severe**  
**.you do** **تعملون** **of what** **عمّا** **unaware** **بغفل** **not**

85

**أولئك** **Those** **الذين** **are the ones who** **اشتروا** **bought** **الحياة** **the life** **الدنيا** **of the**  
**for** **عنهم** **will be lightened** **يخفف** **so not** **فلا** **for the Hereafter** **الآخرة** **world**  
**.will be helped** **يُنصرون** **they** **هم** **and not** **ولا** **the punishment** **العذاب** **them**

86



87 **and We** وَقَفَيْنَا **the Book** الْكِتَابَ **Musa** مُوسَى **We gave** آتَيْنَا **And indeed** وَلَقَدْ **followed up** بِعَدِهِ **after him** بِالرُّسُلِ **with the Messengers** .وَأَتَيْنَا **And We** **gave** عِيسَى **Isa** ابْنَ مَرْيَمَ **the son of** أَلْبَيْتِ **of Maryam** ,الْبَيْتِ **the clear signs** وَأَيَّدْتَهُ **and** **supported him** بِرُوحِ الْقُدُسِ **with the Holy Spirit** .أَفَكُلَّمَا **Is it not so that** **came to you** رَسُولٌ **a Messenger** بِمَا **with what** لَا تَهْوَى **do not** **whenever** جَاءَكُمْ **So a** أَنْفُسُكُمْ **you acted arrogantly** ,أَسْتَكْبَرْتُمْ **yourselves** **desire** فَفَرِيقًا **?you acted arrogantly** **party** كَذَّبْتُمْ **and a party** وَفَرِيقًا **you denied** **party** تَقْتُلُونَ **you killed** .

88 **And they said** وَقَالُوا **Our hearts** قُلُوبُنَا **are wrapped** غُلْفٌ **Nay** .بَلْ **are wrapped** لَعَنَهُمُ **Allah has cursed them** اللَّهُ **for their disbelief** بِكُفْرِهِمْ **so little** فَقَلِيلًا **is** مَّا **what** يُؤْمِنُونَ **they believe** .

89 **And when** وَلَمَّا **came to them** جَاءَهُمْ **a Book** كِتَابٌ **from** عِنْدِ اللَّهِ **though they** وَمَا **what was with them** مَعَهُمْ **confirming** مُصَدِّقٌ **used to** قَبْلُ **before** يَسْتَفْتِحُونَ **pray for victory** عَلَى **that,** الَّذِينَ **over** الَّذِينَ **who** كَفَرُوا **disbelieved** - فَلَمَّا **then when** جَاءَهُمْ **came to** **them** مَّا **what** عَرَفُوا **they recognized** ,كَفَرُوا **they disbelieved** ,فَلَعَنَهُ **in it** .فَلَعَنَهُ **the curse** اللَّهُ **of Allah** عَلَى **is on** الْكٰفِرِينَ **the disbelievers** .

90 **Evil is that** بِسْمَا **for which they have** اشْتَرَوْا **themselves** أَنْفُسَهُمْ **that,** أَنْ **they disbelieve** بِمَا **in what** أَنْزَلَ **Allah has revealed** اللَّهُ **Allah sends** اللَّهُ **grudging** أَنْ **that** يُنَزِّلَ **Allah** **down** مِنْ **of** فَضْلِهِ **His Grace** عَلَى **on** مَنْ **whom** يَشَاءُ **He wills** مِنْ **from** عِبَادِهِ **His** **servants** فَبَاءُوا **So they have drawn on themselves** **wrath** عَلَى **upon** غَضَبٍ **wrath** .وَاللَّكْفِرِينَ **And for the disbelievers** **is a** عَذَابٌ **punishment** مُهِينٌ **humiliating** .



## SURAH BAQARAH

91 **وَإِذَا نَزَلَ بِرَبِّكَ فَاقْبَلْ** And when it is said to them, **آمِنُوا بِمَا نَزَلَ بِرَبِّكَ** Believe in what Allah has revealed, **قَالُوا قَدْ نَزَّلَ بِالْبَيِّنَاتِ** Allah has revealed what We believe in what was revealed to us, **وَيَكْفُرُونَ بِهَا وَكَيْفُورًا** And they disbelieve in what is revealed to us, **وَهُوَ الْحَقُّ** while it is the truth, **مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ** confirming what they have with them, **فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنبِيَاءَ اللَّهِ** Then why did you kill the Prophets of Allah, **قُلْ** Say, **فَلِمَ كُنْتُمْ مِنَ قَبْلِهِ** if you were believers before, **مُؤْمِنِينَ** ?

92 **وَلَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ فَخَبَّرَكُمْ بِآيَاتِهِ** And indeed he came to you with the clear signs, **وَأَنذَرَكُمْ يَوْمَ الْبُكْرِ** then he told you about the day of the calf, **فَخَذَلْتُمْ عَنْهُ** you took the calf from him, **وَكُنْتُمْ أَكْثَرًا ظَالِمِينَ** and you were wrongdoers.

93 **وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ** We took your covenant, **وَرَفَعْنَا فِي ذُنُوبِكُمْ** We raised you over the mount, **الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُم بِقُوَّةٍ** Hold what We give you with firmness, **وَأَسْمِعُوا** and listen, **قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا** They said, We heard and obeyed, **وَأَشْرَبُوا** and we drank, **وَعَصَيْنَا** and we disobeyed, **لِحُبِّ الْغَايَةِ** because of their love of the calf, **الْعِجْلِ** their hearts were full of disbelief, **قُلْ** Say, **بِئْسَمَا يَأْمُرُكُم بِهَا** Evil is that which orders you to do, **فَلِمَ كُنْتُمْ مِنَ قَبْلِهِ** if you are believers, **مُؤْمِنِينَ** .

94 **قُلْ** Say, **إِن كَانَتْ تُرِيدُونَ عِيشَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ** If you want the life of this world and the Hereafter, **فَأْتُوا بِالْحَسَنَاتِ** then bring good deeds, **وَيُخَالِصُوا** exclusively, **لِللَّهِ** Allah, **مِن دُونِ النَّاسِ** excluding mankind, **فَتَمَنَّوْا بِمَوْتِكُمْ** then wish for your death, **إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ** if you are truthful.

95 **وَلَن يَتَمَنَّوْهُ** And never will they wish for it, **أَبَدًا** ever, **بِمَا قَدَّمْتُمُوهُ** because of what you sent ahead, **وَأَلَّ اللَّهُ** Allah, **عَلَيْكُمْ** All is - **بِالظَّالِمِينَ** Knower of the wrongdoers.



## SURAH BAQARAH

96 **وَلَتَجِدَنَّهُمْ** And surely you will find them **أَحْرَصَ** the most greedy **of النَّاسِ** those **وَمِنَ الَّذِينَ** and greedier than **عَلَى** the mankind **لِحَيَاتِهِمْ** life **يُؤَدُّ** associated partners with Allah **أَشْرَكُوا** who **أَحَدُهُمْ** each one of **لَوْ** if **يُعَمَّرُ** he could be granted a life **أَلْفَ** thousand **سَنَةٍ** years **وَمَا** But not **هُوَ** it **بِمُرْحَازِهِ** will remove **مِنْ** from **الْعَذَابِ** the punishment **أَنَّ** that **يُعَمَّرُ** he should be granted **لِئَلَّا** if **يَعْمَلُونَ** they do **وَاللَّهُ** And Allah **بَصِيرٌ** All-Seer **بِمَا** is **يَعْمَلُونَ** of what **لَهُمْ** life

97 **قُلْ** Say **مَنْ** Whoever **كَانَ** is **عَدُوًّا** an enemy **لِجِبْرِيلَ** to Jibreel **فَإِنَّهُ** then **نَزَّلَهُ** indeed he **عَلَى** brought it down **بِإِذْنِ** your heart **قَلْبِكَ** on **بِإِذْنِ** by the **اللَّهِ** Allah **مُصَدِّقًا** confirming **لِمَا** what **بَيْنَ يَدَيْهِ** was before **وَهَدَى** and a guidance **وَبُشْرَى** and glad tidings **لِلْمُؤْمِنِينَ** and for the believers

98 **مَنْ** Whoever **كَانَ** is **عَدُوًّا** an enemy **لِلَّهِ** to Allah **وَمَلَائِكَتِهِ** and His **وَرُسُلِهِ** Angels **وَجِبْرِيلَ** and His Messengers **وَمِيكَالَ** and **فَإِنَّ** Meekael **اللَّهِ** then indeed **عَدُوًّا** is an enemy **لِلْكَافِرِينَ** to the **الْكَافِرِينَ** disbelievers

99 **وَلَقَدْ** And indeed **أَنْزَلْنَا** We revealed **إِلَيْكَ** to you **آيَاتٍ** Verses **بَيِّنَاتٍ** clear **وَمَا** and **يَكْفُرُ** not **بِهَآءِ** disbelieves in them **إِلَّا** except **الْفَاسِقُونَ** the defiantly **الْفَاسِقُونَ** disobedient

100 **أَوْ كَلَّمَا** And is it not that whenever **عَاهَدُوا** they took **عَهْدًا** covenant **نَبَذَهُ** threw it away **فَرِيقٌ** a party **مِّنْهُمْ** of them **بَلْ** Nay **أَكْثَرُهُمْ** most **لَا** of them **يُؤْمِنُونَ** do not **يُؤْمِنُونَ** believe



101

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا نَبَدُوا بِآيَاتِنَا إِلَيْهِمْ وَأَنَّهُمْ كَانُوا فِي أَدْبَارِهِمْ جَاهِلِينَ  
 And when they came to them confirming what they were given of the Book, they were behind their backs as if they knew not what they recited, and they followed the devils over the kingdom of Sulaiman. And Sulaiman disbelieved not, but the devils disbelieved, and they teach the people magic, and what was sent down to the two angels in Babylon, Harut and Marut, and they both say, unless one teaches from those two, they will not believe, and they learn from those two, and they cause separation between the man and his spouse, and those who harm one another, except by permission of Allah, and they learn from Allah what they will not know, and they learn from Allah what they will not know, and they learn from Allah what they will not know.

102

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُو الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَانَ. وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَٰكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ السِّحْرَ الَّذِي تَعَلَّمُوا فِي بَابِلَ مَا أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ فِي سِتْرَيْنَ لِيُثَبِّتَ لِقَوْمِهِمْ  
 And they followed what the devils recited over the kingdom of Sulaiman. And Sulaiman disbelieved not, but the devils disbelieved, and they teach the people magic, and what was sent down to the two angels in Babylon, Harut and Marut, and they both say, unless one teaches from those two, they will not believe, and they learn from those two, and they cause separation between the man and his spouse, and those who harm one another, except by permission of Allah, and they learn from Allah what they will not know, and they learn from Allah what they will not know, and they learn from Allah what they will not know.

103

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِآيَاتِنَا إِذْ جَاءَتْهُمْ بَشِيرًا مِّنْ رَبِّهِمْ لَأُخْرَجُوا مِنْ حَتَّىٰ يَأْتِيَ الْعِلْمَ أَلْهَىٰ أَهْلَهُمْ  
 And if they had believed that they would have been surely the reward, Allah would have been better, if they were to know, better.



## SURAH BAQARAH

104 **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا! لَا تَقُولُوا رَائِعِنَا 'Raina' وَقُولُوا**  
**And for the** **أَنْظُرْنَا 'Unzurna' وَأَسْمَعُوا 'and listen'.**  
**disbelievers عَذَابٌ أَلِيمٌ painful.**

105 **مَّا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ**  
**those who associate partners** **وَالَّذِينَ آمَنُوا**  
**to** **لَا يُنَزَّلُ عَلَيْكُمْ**  
**And** **يُخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ**  
**And** **ذُو الْفَضْلِ**  
**the Great**

106 **مَا نَنْسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا**  
**Do** **نَأْتِ بِخَيْرٍ**  
**-is** **تَعْلَمُ**  
**?Powerful**

107 **أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ**  
**is** **وَمَا لَكُمْ**  
**any** **وَلَا نَصِيرٌ**  
**.helper**

108 **أَمْ تُرِيدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ**  
**And** **مِنْ قَبْلُ**  
**so** **فَقَدْ**  
**.of the way**





109 **the People of the** وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ **from** وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ **Wished many** وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ **if they could turn you back** لَوْ لَوْ لَوْ لَوْ **Book** لَوْ لَوْ **after** بَعْدَ إِيمَانِكُمْ **your having** بَعْدَ إِيمَانِكُمْ **out of jealousy** خَسَدًا **to disbelievers** كُفَّارًا **faith** كُفَّارًا **became** عِنْدَ أَنْفُسِهِمْ **from** عِنْدَ أَنْفُسِهِمْ **themselves** مِّنْ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ **what** مِّنْ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ **even after** مِّنْ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ **clear** لَهُمْ **to them** الْحَقُّ **the truth** فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا **So forgive** فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا **and** فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا **overlook** حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ **Allah brings** حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ **His** حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ **is All-Powerful** إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ **Command** إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

110 **the** وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ **and give** وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ **the prayer** وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ **zakah** وَمَا تَقَدَّمُوا **And whatever** وَمَا تَقَدَّمُوا **you send forth** لِنَفْسِكُمْ **for** لِنَفْسِكُمْ **with** عِنْدَ اللَّهِ **you will find it** تَجِدُوهُ **good deeds** خَيْرٍ **of** خَيْرٍ **yourselves** مِنْ خَيْرٍ **Indeed, Allah** إِنَّ اللَّهَ **is All-Seer** بَصِيرٌ **you do** تَعْمَلُونَ **of what** تَعْمَلُونَ

111 **the** وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ **And they said** وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ **Never** لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ **will enter** لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ **Paradise** إِلَّا الْيَاسِينَ **except** إِلَّا الْيَاسِينَ **who** كَانُوا يَهُودًا أَوْ نَصَارَىٰ **a Jews** كَانُوا يَهُودًا أَوْ نَصَارَىٰ **That** تِلْكَ **Christians** تِلْكَ **is their wishful** أَمَانِيهِمْ **those** الَّذِينَ كَفَرُوا **you are** كُنْتُمْ **if** إِنْ كُنْتُمْ **your proof** بُرْهَانِكُمْ **Bring** هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ **Say** قُلْ **thinking** قُلْ **who are truthful** .الَّذِينَ هُمْ يُوعَدُونَ

112 **and** وَيَسْمَعُ حَسْرَتَهُمْ **to Allah** لِلَّهِ **his face** وَجْهَهُ **whoever** مَنْ **Yes** بَلَىٰ **he** مُحْسِنٌ **is a good-doer** فَلَهُ **so for him** وَأَجْرُهُ **is his reward** عِنْدَ رَبِّهِ **his** عِنْدَ رَبِّهِ **and** وَلَا **will be on them** عَلَيْهِمْ **Lord** وَلَا **they** يَحْزَنُونَ **not** يَحْزَنُونَ **will grieve** .لَا يَحْزَنُونَ



## SURAH BAQARAH

113 **are the Christians** **وَقَالَتِ** **And said** **أَلْيَهُودُ** **the Jews** **لَيْسَتْ** **Not** **أَلنَّصْرَى** **the Christians** **عَلَى** **on** **شَيْءٍ** **anything** **وَقَالَتِ** **and said** **أَلنَّصْرَى** **the Christians** **لَيْسَتْ** **Not** **أَلْيَهُودُ** **the Jews** **عَلَى** **on** **شَيْءٍ** **anything** **وَهُمْ** **they** **يَتْلُونَ** **although they** **أَلْكِتَابَ** **the Book** **كَذَلِكَ** **Like that** **قَالَ** **said** **أَلَّذِينَ** **those who** **لَا** **do** **يَعْلَمُونَ** **not** **مِثْلَ** **similar** **قَوْلِهِمْ** **their saying** **فَأَللَّهُ** **So Allah** **يَحْكُمُ** **will** **بَيْنَهُمْ** **judge** **يَوْمَ** **between them** **أَلْقِيَمَةِ** **of Resurrection** **فِي** **in** **مَا** **what** **كَانُوا** **were** **فِيهِ** **in it** **يَخْتَلِفُونَ** **differing** **.**

114 **the** **وَمَنْ** **And who** **أَظْلَمُ** **is more unjust** **مِمَّنْ** **than one who** **مَنْعَ** **prevents** **مَسْجِدَ** **masajid** **أَللَّهِ** **of Allah** **أَنْ** **to** **يُذَكَرَ** **be mentioned** **فِيهَا** **in them** **أَسْمُهُ** **His** **وَسَعَى** **and strives** **فِي** **for** **خَرَابِهَا** **their** **تِلْكَ** **destruction** **أُولَئِكَ** **Those** **مَا** **Not** **كَانَ** **it is** **لَهُمْ** **for them** **أَنْ** **that** **يَدْخُلُوهَا** **they** **إِلَّا** **except** **خَائِفِينَ** **like those in fear** **لَهُمْ** **For them** **فِي** **in** **أَلدُّنْيَا** **the** **عَالَمِ** **world** **خِزْيٌ** **is** **disgrace** **وَلَهُمْ** **and for them** **فِي** **in** **أَلْآخِرَةِ** **the Hereafter** **عَذَابٌ** **is a** **عَظِيمٌ** **great** **punishment** **.**

115 **so** **وَلِلَّهِ** **And for Allah** **أَلْمَشْرِقُ** **is the east** **وَأَلْمَغْرِبُ** **the west** **فَأَيْنَمَا** **wherever** **تَوَلَّوْا** **you turn** **فَتَمَّ** **so there** **وَجْهُ** **is the face** **أَللَّهِ** **of Allah** **إِنَّ** **Indeed** **أَللَّهَ** **Allah** **وَأَسِعَ** **is** **All-Encompassing** **عَلِيمٌ** **All-Knowing** **.**

116 **Glory be** **وَقَالُوا** **And they said** **أَتَّخَذَ** **Allah has taken** **أَللَّهُ** **a son** **وَلَدًا** **سُبْحَانَهُ** **and** **إِلَى** **to Him** **بَلْ** **Nay** **لَهُ** **for Him** **مَا** **is** **فِي** **in** **أَلسَّمَوَاتِ** **the heavens** **وَأَلْأَرْضِ** **and** **أَلْأَرْضُ** **the earth** **كُلُّهُ** **All** **لَهُ** **to Him** **تَقِيَتُونَ** **are** **humbly obedient** **.**

117 **And** **بَدِيعُ** **The Originator** **أَلسَّمَوَاتِ** **of the heavens** **وَأَلْأَرْضِ** **of the earth** **وَإِذَا** **and** **قَضَى** **He decrees** **أَمْرًا** **a matter** **فَأِنَّمَا** **so** **يَقُولُ** **He says** **لَهُ** **to** **كُنْ** **Be** **فَيَكُونُ** **and it becomes** **.**





## SURAH BAQARAH

123

another soul will avail not a day And fear  
any soul thing and not anything  
any compensation, and not anything  
.will be helped and not anything, intercession

124

with his Lord tried And when  
am the words He said, and he fulfilled them  
He said, One to make you  
Does, And from, said  
,.to the wrongdoers My Covenant reach not

125

for a place of return the House We made  
and a place of security and a place of security  
as a place of, of Ibrahīm the standing place  
and prayer. prayer And We made a covenant  
for those who My House You both purify, that  
and those who seclude themselves for circumambulate  
and those who bow down devotion and prayer  
,.who prostrate

126

And when said Ibrahīm, My Lord, make this  
city secure and provide and his people with  
and the whoever believed from them by Allah  
And, the Last Day  
a then I will grant him enjoyment, whoever  
of the punishment; little  
.is the destination and evil, Fire



## SURAH BAQARAH

127

وَإِذْ the foundations قَالَ إِبْرَاهِيمُ And when  
saying, `Our رَبَّنَا, and Ismailِ وَإِسْمَاعِيلُ of the House  
-the Allِ السَّمِيعُ You are أَنْتَ! Indeed You إِنَّكَ. from us  
.the All-Knowingِ الْعَلِيمُ, Hearing

128

رَبَّنَا Our Lord! وَأَجْعَلْنَا and Make us مُسْلِمِينَ both submissive  
a ذُرِّيَّتِنَا And from وَمِنَ. You  
our ways مَنَاسِكِنَا And show us وَأَرِنَا. to You كَلِّمْ community  
the التَّوَابُ You are أَنْتَ! Indeed You إِنَّكَ. to us عَلَيْكَ and turn وَتُبْ of worship  
the Most Mercifulِ الرَّحِيمُ, Oft-returning

129

رَبَّنَا Our Lord! وَأَبْعَثْ And raise up فِيهِمْ in them رَسُولًا Messenger مِنْهُمْ  
and will يَتْلُوْا them عَلَيْهِمْ who will recite آيَاتِكَ Your Verses وَيَعْلَمُهُمْ  
and purify وَيُزَكِّيهِمْ and the wisdom وَالْحِكْمَةَ the Book أَلِكْتُبْ teach them  
-the Allِ الْحَكِيمُ the All-Mightyِ الْعَزِيزُ You are أَنْتَ! Indeed You إِنَّكَ. them  
.Wise

130

وَمَنْ وَيَرْغَبُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ's Ibrahīmِ will turn away from  
And لَقَدْ himself? هُوَ نَفْسَهُ fooled مَنْ exceptِ إِلَّا religion  
and indeed وَأِنَّهُ, in the worldِ الدُّنْيَا We chose him أَصْطَفَيْنَاهُ indeed  
the الصَّالِحِينَ surely will be amongِ لَمِنَ the Hereafterِ الأخرى, in, he  
.righteous

131

إِذْ قَالَ said لَهُ رَبُّهُ to him, Submit yourselfِ اسْلِمْ, قَالَ he  
of the الْعَالَمِينَ to the رَبِّ I have submitted myselfِ, said  
.worlds



## SURAH BAQARAH

132 **and وَوَصَّى بِهَا it إبراهيمُ Ibrahīmِ ابنیه upon his sons وَيَعْقُوبُ and for كُمْ has chosen أَصْطَفَى Indeed, Allah! إِنَّ يَا بَنِيَّ, Yaqub while وَأَنْتُمْ except إِلَّا so you should not die تَمُوتُنَّ, فَلَا the religion الدِّينَ you .are submissive مُسْلِمُونَ you**

133 **came إِذْ witnesses إِذْ were you كُنْتُمْ Or أمْ كُنْتُمْ إِذْ when حَضَرَ to his ابْنِهِ he said قَالَ when إِذْ, the death الْمَوْتُ Yaqub وَيَعْقُوبُ They مَا, sons مَا تَعْبُدُونَ What will you worship مِنْ بَعْدِي after me? قَالُوا They of your الْهَكَ your God وَإِلَهُ and the God ءِآبَائِكَ and - and Ishaq وَإِسْحَاقَ and Ismail وَإِسْمَاعِيلَ Ibrahīmِ forefathers .are submissive مُسْلِمُونَ to Him لَهُ And we وَنَحْنُ One. وَإِلَهًا Godًا وَاحِدًا**

134 **تِلْكَ أُمَّةٌ This أُمَّةٌ was a community خَلَتْ قَدْ which has passed away لَهَا, مَا for it مَا كَسَبَتْ what it earned وَلَكُمْ and for you كَسَبْتُمْ what you earned وَلَا. And تَسْأَلُونَ not تَسْأَلُونَ عَمَّا you will be asked كَانُوا about what كَانُوا they used to يَعْمَلُونَ .do**

135 **thُمَّنَ you قَالُوا And they said كُونُوا Be هُودًا Jews أَوْ or نَصْرَى Christians, تَهْتَدُوا and you will be guided قُلْ Say, بَلْ Nay, مِلَّةَ the religion إِبْرَاهِيمَ Ibrahīmِ, حَنِيفًا the upright وَمَا; and not كَانَ he was مِنَ of الْمُشْرِكِينَ those who associated .partners with Allah**

136 **is قُولُوا Say, ءَامَنَّا We have believed بِاللَّهِ Allah in وَمَا and what أُنزِلَ revealed إِلَيْنَا to us وَمَا and what أُنزِلَ revealed إِلَى to إِبْرَاهِيمَ Ibrahīmِ وَإِسْمَاعِيلَ Ismail وَإِسْحَاقَ and Ismail and the descendants وَيَعْقُوبَ Yaqub and وَأَسْبَاطِ and the descendants وَمَا, and what أُوتِيَ was given مُوسَى Musa and عِيسَى Isa and وَمَا and what أُوتِيَ was given النَّبِيِّونَ the Prophets مِنْ to the Lord رَبِّهِمْ. Not لَأَنْ نَفْرَقُ we make distinction بَيْنَ between أَحَدٍ any مِنْهُمْ of them. وَنَحْنُ And we لَهُ .are submissive مُسْلِمُونَ Him**





## SURAH BAQARAH

137 **فَإِنْ** So if **ءَامَنُوا** they believed **بِمِثْلِ** in the like **مَا** of what **ءَامَنْتُمْ** you have  
**But** **وَإِنْ** they are rightly guided **وَأَهْتَدُوا**, then indeed **فَقَدْ**, in it **ءَامَنُوا** believed  
**are** **فِي** they **فَإِنَّمَا** then only **فَتَوَلَّوْا** if they turn away  
**So Allah will suffice you against** **الشقاق** dissension **فَسَيَكْفِيكُمْ** the All-Knowing **الْعَلِيمُ**, is the All-Hearing **السَّمِيعُ** and He **وَهُوَ**, them

138 **صِبْغَةَ** The color religion **الله** of Allah **وَمَنْ** of **أَحْسَنُ** is better **ثَانِ** than **الله**  
**.are worshippers** **عِبْدُونَ** to Him **لَهُ** And we **وَنَحْنُ**? Allah at coloring **صِبْغَةً**

139 **قُلْ** Say **أَتَحَاجُّونَنَا** Do you argue with us **فِي** about **الله** Allah **وَهُوَ** while He **رَبُّنَا**  
**and** **وَرَبُّكُمْ** our Lord **وَلَنَا** and for us **أَعْمَلْنَا** are our deeds **وَلَكُمْ**  
**.are sincere** **مُخْلِصُونَ** to Him **لَهُ** and we **وَنَحْنُ** are your deeds **أَعْمَلُكُمْ** for you

140 **أَمْ** Or **تَقُولُونَ** do you say **إِنْ** that **إِبْرَاهِيمَ** Ibrahim **وَإِسْمَاعِيلَ** Ismail **وَإِسْحَاقَ** and  
**and the** **وَيَعْقُوبَ** and Yaqub **وَالْأَسْبَاطَ**  
**Are** **كَانُوا** descendants **أَوْ** or **نَصْرِي** Christians **؟** **قُلْ** Say **ءَأَنْتُمْ**  
**is more** **أَعْلَمُ** you better knowing **أَمْ** **الله** Allah **؟** or is **وَمَنْ** **أَظْلَمُ**  
**that he** **مِمَّنْ** unjust **كَتَمَ** concealed **شَهَادَةً** a testimony **عِنْدَهُ**  
**of** **مِمَّنْ** has **الله** Allah **؟** **وَمَا** And not **بِغَفْلٍ** is Allah **عَمَّا**  
**.you do** **تَعْمَلُونَ** what

141 **تِلْكَ** This **أُمَّةٌ** was a community **وَقَدْ** **خَلَّتْ** which has passed away **لَهَا**  
**you have** **كَسَبْتُمْ** what **وَلَكُمْ** and for you **كَسَبَتْ** it earned **مَا**  
**they used** **كَانُوا** about what **عَمَّا** you will be asked **تُسْأَلُونَ** And not **وَلَا**  
**.do** **يَعْمَلُونَ** to





## SURAH BAQARAH

142

the foolish ones **سَيَقُولُ** Will say **الْأَسْفَهَاءُ** from **مِنَ النَّاسِ** the foolish ones  
 What **وَلَهُمْ** and **مَا** people **عَن قِبَلَتِهِمْ** from **عَن** has turned them  
 prayer **الَّتِي** which **كَانُوا** they were used to **عَلَيْهَا** on it **قُلْ** Say, **لِلَّهِ** For  
 Allah **الْمَشْرِقِ** the east **وَالْمَغْرِبِ** and the west **يَهْدِي** and the west  
 guides **مَنْ** whom **يَشَاءُ** He wills **إِلَىٰ صِرَاطٍ** a path **مُّسْتَقِيمٍ** straight.

143

And thus **وَكَذَٰلِكَ** **جَعَلْنَاكُمْ** We made you **أُمَّةً** a community **وَسَطًا** of the middle  
 way **لِتَكُونُوا** so that you will be **شُهَدَاءَ** witnesses **عَلَىٰ النَّاسِ** over the  
 mankind **وَيَكُونُ** and will be **الرَّسُولُ** the Messenger **عَلَيْكُمْ** on you **شَهِيدًا**  
 witness **وَمَا** And not **جَعَلْنَا** We made **الْقِبْلَةَ** the direction of  
 prayer **الَّتِي** which **كُنْتُمْ** you were used to **عَلَيْهَا** on it **إِلَّا** except **لِنَعْلَمَ** that We  
 make evident **مَنْ** he who **يَتَّبِعُ** follows **الرَّسُولُ** the Messenger **مِمَّنْ** from he  
 who **يَنْقَلِبُ** turns back **عَلَىٰ عَقْبَيْهِ** on his heels **وَأَن** And indeed **كَانَتْ** it  
 was **لِكَبِيرَةٍ** certainly a great test **إِلَّا** except **عَلَىٰ الَّذِينَ** for those whom **هَدَىٰ**  
 Allah **اللَّهُ** Allah guided **وَمَا** And not **كَانَ** كان **اللَّهُ** Allah **لِيُضِيعَ** will let go  
 waste **إِيمَانَكُمْ** your faith **إِنَّ** إِنَّ **اللَّهَ** Allah **بِالنَّاسِ** Indeed, Allah  
 mankind **لَرءُوفٌ** Full of Kindness **رَحِيمٌ** Most Merciful.

144

Indeed **قَدْ** **نَرَىٰ** We see **تَقَلُّبَ** the turning **وَجْهَكَ** of your  
 face **فِي** towards **السَّمَاءِ** the heaven **فَلَنَوَلِّيَنَّكَ** So We will surely turn you  
 the direction of prayer **تَرْضَاهَا** you will be pleased with **فَوَلِّ** So  
 turn **وَجْهَكَ** your face **شَطْرَ** towards the direction **الْمَسْجِدِ** of the Al-Haraam  
**وَمَا** and wherever **حَيْثُ** Masjid Al-Haraam **كُنْتُمْ** you are **فَوَلُّوا** so  
 turn **وُجُوهَكُمْ** your faces **شَطْرَهُ** in its direction **وَأَن** And indeed **الَّذِينَ** those  
 who **أُوتُوا** were given **الْكِتَابَ** the Book **لَيَعْلَمُونَ** surely know **أَنَّهُ** that it **الْحَقُّ** is  
 the truth **مِنَ رَبِّهِمْ** from their Lord **وَمَا** And not **اللَّهُ** Allah **بِغَفْلٍ** is unaware  
 what **يَعْمَلُونَ** they do.



## SURAH BAQARAH

145 **وَلَئِنْ** And even if **أَتَيْتَ** you come **الَّذِينَ** to those who **أُوتُوا** were given **الْكِتَابَ** the **بِكُلِّ** Book **آيَةٍ** with all **الْآيَاتِ** the signs **مَّا** not **تَتَّبِعُوا** they would follow **قِبَلَتَكَ** your **مِنْ** of **قِبَلَتَهُمْ** a follower **بِتَابِعِ** will you be **أَنْتَ** and not **وَمَا** direction of prayer **أَنْتَ** and not **وَمَا** direction of prayer **بِتَابِعِ** some of them **بَعْضُهُمْ** And not **وَمَا** their direction of prayer **بِتَابِعِ** some of them **وَلَئِنْ** of each other **بَعْضُ** of the direction of prayer **قِبَلَةَ** followers **أَتَّبَعْتَ** if **أَهْوَأَهُمْ** you followed **مَنْ** their desires **بَعْدَ** after **مَا** what **جَاءَكَ** came to **أَنْتَ** you **أَلْعِلْمِ** of **أَنَّكَ** the knowledge **إِذَا** indeed, you **لَمِنْ** would then **الظَّالِمِينَ** among **الظَّالِمِينَ** the wrongdoers.

146 **الَّذِينَ** To those whom **آتَيْنَاهُمْ** We gave them **الْكِتَابَ** the Book **يَعْرِفُونَهُ** they **كَمَا** recognize it **يَعْرِفُونَ** like **أَبْنَاءَهُمْ** they recognize **وَأَنَّ** their sons **وَأَنَّ** their sons **لِيَكْتُمُونَ** of them **فَرِيقًا** a group **مِنْهُمْ** indeed **أَلْحَقَّ** surely they conceal **وَهُمْ** Truth **يَعْلَمُونَ** while they **كَمَا** know.

147 **أَلْحَقُّ** The Truth **مِنْ** from **رَبِّكَ** your Lord **فَلَا** so do **تَكُونَنَّ** be **مِنْ** among **الْمُتَرِّينَ** the doubters.

148 **وَلِكُلِّ** And for everyone **وَجْهَةً** is a direction **هُوَ** - **مَوْلِيَّهَا** he **تَوَلَّى** turns towards **فَأَسْتَبِقُوا** it **الْخَيْرَاتِ** so race **أَيْنَ** to the good **مَّا** Wherever **تَكُونُوا** you will be **يَأْتِ** **بِكُمْ** Allah **جَمِيعًا** Allah will bring you **إِنَّ** Allah **عَلَى** is **كُلِّ** every **شَيْءٍ** thing **قَدِيرٌ** All-Powerful.

149 **وَمِنْ** And from **حَيْثُ** wherever **خَرَجْتَ** you start forth **فَوَلِّ** so turn **وَجْهَكَ** your **وَأِنَّهُ** of Al-Masjid Al-Haraam **الْحَرَامِ** in the direction **شَطْرَ** face **لَلْحَقِّ** indeed, it **مِنْ** is surely the truth **رَبِّكَ** your Lord **وَمَا** And not **أَللَّهُ** is **بِغَفْلٍ** Allah **تَعْمَلُونَ** of what **عَمَّا** unaware **بِغَفْلٍ** you do.



وَمِنْ حَيْثُ And from **wherever** خَرَجْتَ **you start forth** فَوَلَّوْا **so turn** وَوَجْهَكَ **your**  
 شَطْرَ **face** فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ **in the direction** مِنْ أَلْحَقَابِهِ **of Al-Masjid Al-Haraam** وَحَيْثُ  
 مَا كُنْتُمْ And wherever **you all are** فَوَلُّوْا **so turn** وُجُوْهُكُمْ **your faces** شَطْرَهُ **in its**  
 150 لِّئَلَّا يَكُوْنَ **so that not** لِلنَّاسِ **for the people** عَلَيْكُمْ **against**  
 حُجَّةٌ **any argument** إِلَّا **except** الَّذِينَ **those who** ظَلَمُوْا **wronged** مِنْهُمْ **among**  
 And that **do not** فَلا تَخْشَوْهُمْ **fear them** وَأَخْشَوْنِي **but fear Me** .وَلَا تَمَّ **and so that you**  
 عَلَيَّكُمْ **My favor** نِعْمَتِي **complete** وَلَعَلَّكُمْ **upon you**  
 تَهْتَدُوْنَ **may** .be guided

كَمَا أَرْسَلْنَا **We sent** فِيكُمْ **among you** رَسُولًا **a Messenger** مِنْكُمْ **from**  
 151 وَيَتْلُوْا **you who recites** عَلَيْكُمْ **to you** آيَاتِنَا **Our verses** وَيُزَكِّيْكُمْ **and purifies**  
 وَيُعَلِّمُكُمْ **you and teaches you** الْكِتَابَ **the Book** وَالْحِكْمَةَ **and the**  
 وَيُعَلِّمُكُمْ **wisdom** وَمَا لَمْ **not** تَكُوْنُوْا **you**  
 تَعْلَمُوْنَ **were** .knowing

152 فَادْكُرُوْنِي **So remember Me** ,أَذْكُرْكُمْ **and be** وَأَشْكُرْوْا **and do not be**  
 لِيْ **grateful** .and do not be ungrateful to Me تَكْفُرُوْنَ

153 يَا أَيُّهَا **O you** الَّذِينَ **who** آمَنُوا **believed** !اسْتَعِينُوا **Seek help** بِالصَّبْرِ **through**  
 وَالصَّلَاةِ **and the prayer** .وَالصَّلَاةِ **patience** .and the prayer وَاللَّهُ **Indeed** ,إِنَّ **and** مَعَ **is with** الصَّابِرِينَ **the**  
 .patient ones

154 وَلَا تَقُولُوْا **And do not say** لِمَنْ **for the ones who** يُقْتَلُ **are slain** فِي سَبِيلِ **the**  
 اللَّهِ **of Allah** أَمْوَاتُهُ **They are dead** .بَلْ **Nay** ,أَحْيَاءُ **they are alive** وَلَكِنْ **and**  
 .you do not perceive تَشْعُرُوْنَ **but**



## SURAH BAQARAH

155 **وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ** **And surely We will test you** **بشئٍ** **with something** **of** **الْخَوْفِ** **the**  
**وَالْجُوعِ** **and the hunger** **وَنَقْصٍ** **and loss** **وَمِنَ الْأَمْوَالِ** **of**  
**but give good** **وَبَشِيرٍ** **and the fruits** **وَالثَّمَرَاتِ** **and the lives** **وَالْأَنْفُسِ** **wealth**  
**to the patient ones** **الصَّابِرِينَ** **news**

156 **الَّذِينَ** **Those who** **إِذَا** **when** **أَصَابَتْهُمْ** **strikes them** **مُصِيبَةٌ** **a misfortune** **قَالُوا** **they**  
**towards** **إِلَيْهِ** **and indeed we** **وَإِنَّا** **Indeed, we belong to Allah** **لِلَّهِ** **say**  
**Him** **رَاجِعُونَ** **will return**

157 **أُولَئِكَ** **Those** **عَلَيْهِمْ** **on them** **صَلَوَاتٌ** **are blessings** **مِّن رَّبِّهِمْ** **from their**  
**are the guided** **وَالْمُهْتَدُونَ** **they** **هُمْ** **And those** **وَأُولَئِكَ** **and Mercy** **وَرَحْمَةٌ** **Lord**  
**.ones**

158 **إِنَّ** **Indeed** **الصَّفَا** **the Safa** **وَالْمَرْوَةَ** **and the Marwah** **وَمِن شَعَائِرِ** **are from the**  
**of the** **الْبَيْتِ** **performs Hajj** **So whoever** **فَمَنْ** **of Allah** **اللَّهِ** **symbols**  
**on** **عَلَيْهِ** **blame** **فَلَا** **so** **جُنَاحَ** **performs Umrah** **أَوْ** **House**  
**And** **وَمَنْ** **between both of them** **بِهِمَا** **he walks** **يَطُوفُ** **that** **أَنْ** **him**  
**is** **شَاكِرٌ** **then indeed, Allah** **اللَّهِ** **good** **خَيْرًا** **voluntarily does** **تَطَوَّعَ** **whoever**  
**.All-Knowing** **عَلِيمٌ** **All-Appreciative**

159 **إِنَّ** **Indeed** **الَّذِينَ** **those who** **يَكْتُمُونَ** **conceal** **مَا** **what** **أَنْزَلْنَا** **We**  
**revealed** **مِنَ** **of** **الْبَيِّنَاتِ** **the clear proofs** **وَالْهُدَى** **the Guidance** **وَمِنَ** **and the**  
**the Book** **الْكِتَابِ** **in** **فِي** **to the people** **لِلنَّاسِ** **what We made clear** **بَيِّنَهُ** **after**  
**-** **أُولَئِكَ** **those** **يَلْعَنُهُمُ** **Allah curses them** **وَيَلْعَنُهُمُ** **and curse**  
**.the ones who curse** **اللَّعِينُونَ** **them**

160 **إِلَّا** **Except** **الَّذِينَ** **those** **تَابُوا** **who repented** **وَأَصْلَحُوا** **and reformed** **وَوَبَّيْنُوا** **and**  
**I will accept** **أَتُوبُ** **Then those** **فَأُولَئِكَ** **openly declared**  
**the Acceptor of** **التَّوَابِ** **and I am** **وَأَنَا** **from them** **عَلَيْهِمْ** **repentance**  
**.the Most Merciful** **الرَّحِيمُ** **Repentance**



## SURAH BAQARAH

161 **while and died وَهُمْ and كَفَرُوا and disbelieved وَمَاتُوا and those who** إِنَّ الَّذِينَ **is the لعنةُ on them عَلَيْهِمْ, those أولئك, were disbelievers كَفَرُوا they** **and the النَّاسِ, and the Angels وَالْمَلَائِكَةِ, of Allah اللّهِ curse** **.all together أَجْمَعِينَ, mankind**

162 **for خَالِدِينَ Will not be lightened لَا يُخَفَّفُ in it فِيهَا Will abide forever** **.will be reprieved يُنظَرُونَ and not لَا and هُمْ and punishment الْعَذَابُ them**

163 **there is no إِلَهَ; is one God وَاحِدٌ وَإِلَهُ And your God كُمْ وَإِلَهُهُمُ** **.the Most Merciful الرَّحِيمُ, the Most Gracious الرَّحْمَنُ, Him هُوَ except إِلَّا god**

164 **and the الْأَرْضِ of the heavens السَّمَوَاتِ the creation فِي, Indeed إِنَّ** **and the النَّهَارِ of the night اللَّيْلِ and alternation وَاخْتِلَافِ, earth** **with بِمَا the sea الْبَحْرِ in تَجْرِي which أَلَّتِي and the ships وَالْفُلُكِ, day** **Allah has sent أَنْزَلَ اللَّهُ and what وَمَا, the people النَّاسِ benefits يَنْفَعُ what** **giving life بِهِ, of water مَاءٍ from the sky السَّمَاءِ down** **and وَبَثَّ, its death مَوْتَهَا after بَعْدَ to the earth الْأَرْضَ thereby** **and فِيهَا dispersing مِنْ كُلِّ of every دَابَّةٍ moving creature وَتَصْرِيفِ and** **the الْمُسْحَرِ and the clouds وَالسَّحَابِ of the winds الرِّيحِ directing** **surely are لَأَيَّتِ, and the earth وَالْأَرْضِ the sky السَّمَاءِ between بَيْنَ controlled** **.who use their intellect يَعْقِلُونَ for a people لِقَوْمٍ Signs**

165 **as they اللَّهُ besides دُونَ and كَحَبِّ اللَّهِ كَحَبِّ اللَّهِ They love them يُحِبُّونَهُمْ equals أَدَادًا** **are الَّذِينَ should love Allah** **those الَّذِينَ would see يَرَى And if وَلَوْ, for Allah لَلَّهِ in love حُبًّا stronger** **the الْعَذَابِ they will see يَرُونَ when إِذْ, wronged ظَلَمُوا who** **all the power belongs to Allah جَمِيعًا لِلَّهِ الْقُوَّةُ that أَنْ punishment** **.in the punishment الْعَذَابِ is severe شَدِيدٌ and that Allah اللّهِ**



## SURAH BAQARAH

166

from الَّذِينَ were followed those who will disown تَبَرَّأَ When  
 the الْعَذَابِ and they will see ورَأَوْا those who followed  
 .the relations الْأَسْبَابُ for them بِهِمْ and will be cut off وَتَقَطَّعَتْ, punishment

167

وَقَالَ الَّذِينَ And said those who تَتَّبِعُوا followed, لَوْ أَنَّ only if that  
 they فَتَتَّبِعُوا as تَبَرَّأُوا from them مِنْهُمْ then we will disown  
 their أَعْمَلَهُمْ Allah will show them اللَّهُ Thus كَذَلِكَ . from us  
 will حَسْرَاتٍ as regrets عَلَيْهِمْ for them وَمَا And not هُمْ they بِخَرَجِينَ  
 .the Fire النَّارِ from مِنْ come out

168

- is in the earth الْأَرْضِ of whatمَا Eat! كُلُوا O mankind النَّاسُ  
 the footsteps خُطَوَاتٍ follow تَتَّبِعُوا And do not وَلَا .and good طَيِّبًا  
 .clear الشَّيْطَانِ the Shaitan إِنَّهُ .Indeed, he لَكُمْ is to you عَدُوٌّ an enemy مُبِينٌ

169

and the الْفَحْشَاءِ to do the evil بِالسُّوءِ he commands you يَا مُرْكُمُ Only  
 you تَقُولُوا and that وَأَنْ shameful  
 .you know عَلَى Allah مَا لَا تَعْلَمُونَ what not

170

Allah أَنْزَلَ whatمَا Follow, اتَّبِعُوا to them لَهُمْ it is said قِيلَ And when وَإِذَا  
 we أَلْفَيْتَنَا whatمَا we follow نَتَّبِعُ Nay, بَلْ they said قَالُوا , has revealed  
 Even أَوْلَوْا our forefathers following نَلَّ on it عَلَيْهِ found  
 did not يَعْقِلُونَ their forefathers هُمْ were كَانَ though  
 ?and they were not guided وَلَا يَهْتَدُونَ anything شَيْئًا understand

171

is like the كَمَثَلِ disbelieved كَفَرُوا of those who الَّذِينَ And the example  
 does not يَسْمَعُ at whatمَا shouts يَنْعِقُ of the one who الَّذِينَ example  
 and إِلَّا دُعَاءَ calls وَنِدَاءَ and cries صُمٌّ deaf بكممٌ, عُمًى  
 .do not understand يَعْقِلُونَ so they فَهُمْ, blind





## SURAH BAQARAH

172 **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا! كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ**  
**from the good what We have provided you and be grateful to Allah if you worship Him alone.**

173 **إِنَّمَا حَرَّمَ ذَلِكُمُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبُحْثِ فِي الْكُتُبِ وَاللَّهُ عَظِيمٌ فِي عِقَابِهِ**  
**Only He has forbidden this to you, the dead animals, and the blood, and the flesh, and the swine, and what has been dedicated to other than Allah. So whoever is forced by necessity without being disobedient and not a transgressor, then no sin on him. Indeed, Allah is Most Merciful, Oft-Forgiving.**

174 **إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنزِلَ إِلَيْهِمْ الْقُرْآنُ مِنْ سَمَاءٍ أَوْ نَزِلَ مِنْ دُونِهَا وَمَا يُغْنِي عَنْهُمْ كُفْرُهُمْ وَلَئِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ غَدِيرٌ**  
**Indeed, those who conceal what Allah has revealed there and they purchase it with a little gain, those who do not eat in their bellies except the Fire, and He will not purify them, and for them is a painful punishment.**

175 **أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالََةَ بِالْهُدَىٰ وَأَسْبَغُوا فِيهَا دَمَهُمْ بِكُلِّ مَلَأَةٍ وَأُولَئِكَ سَمِعُوا لِقَاءَ اللَّهِ فِي أُولَئِكَ الْأُولَىٰ**  
**Those are they who purchased the astraying for the Guidance, and the punishment, for the forgiveness, the Fire, on their endurance, so what is the forgiveness.**

176 **ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَشِقَاقٌ أَكْبَرُ وَمَا تَشَاءُونَ لَا يَخْتَلِفُ عَلَيْهِ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ شَيْئًا وَلَئِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ**  
**That is because Allah revealed the Book with the truth, and indeed those who differed in the Book are surely in a far schism.**





**لَيْسَ** It is not **أَلْبَرَّ** the righteousness **أَنْ تُوَلُّوا** that you turn **وَجُوهَكُمْ** your  
**قِبَلَ** towards **أَلْمَشْرِقِ** the east **وَالْمَغْرِبِ** and the west **وَلَكِنَّ** and but **أَلْبَرَّ** the  
**مَنْ** is he who **بِاللَّهِ** believes **وَالْيَوْمِ** in Allah **وَالنَّبِيِّنَ** and the Book **وَالْمَلَائِكَةَ** and the Angels **الْأَخِرِ** the Last Day  
**وَعَاتِي** the Prophets **وَالْمَالِ** and gives the wealth **عَلَىٰ حُبِّهِ** in spite of his love  
**ذَوِي الْقُرْبَىٰ** for it **وَالْيَتَامَىٰ** to the near relatives **وَالْمَسْكِينِ** and the needy **وَالسَّائِلِينَ** orphans  
**وَالصَّلَاةِ** and who establish **وَالزُّكُوٰةِ** the prayer **وَعَاتِي** and give **وَالرِّقَابِ** the necks  
**وَالْمُوفُونَ** zakah **وَالصَّابِرِينَ** and those who fulfill **وَالصَّابِرِينَ** and those who are  
**الْبَاسِ** patient **وَالضَّرَّاءِ** in the suffering **أُولَئِكَ** of the stress **وَالَّذِينَ** are the ones who  
**وَالَّذِينَ** true **وَالَّذِينَ** and those **وَالَّذِينَ** . are the righteous **وَالَّذِينَ** .

177

**يَا أَيُّهَا** O you **الَّذِينَ** who **آمَنُوا** believed **كُتِبَ** Prescribed **عَلَيْكُمْ** for you **القصاصِ** is  
**الْقَتْلِ** the legal retribution **فِي** in the matter of the murdered **الْحُرِّ** the freeman  
**بِالْحُرِّ** freeman **وَالْعَبْدِ** and the slave **وَالْعَبْدِ** for the freeman **وَالْعَبْدِ** for the slave  
**وَالْأُنثَىٰ** slave **وَالْأُنثَىٰ** and the female **بِالْأُنثَىٰ** for the female **فَمَنْ** . **عُفِيَ** But whoever  
**لَهُ** pardoned **مِنْ** for it **أَخِيهِ** from his brother **شَيْءٌ** anything **فَاتَّبَعُ** then  
**بِالْمَعْرُوفِ** follows up **وَأَدَاءٌ** with suitable **وَأَدَاءٌ** and payment **إِلَيْهِ** to him **بِإِحْسَانٍ** with  
**ذَلِكَ** . kindness **تَخْفِيفٌ** That is **مِّنْ** a concession **رَبِّكُمْ** your Lord **وَرَحْمَةٌ** and  
**فَمَنْ** . mercy **أَعْتَدَىٰ** Then whoever **تَعَدَّىٰ** transgresses **ذَلِكَ** that **فَلَهُ** then  
**عَذَابٌ** for him **أَلِيمٌ** is a punishment **أَلِيمٌ** painful .

178



## SURAH BAQARAH

179 **وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ! لَعَلَّكُمْ يَتَّقُونَ** So that you may become righteous.

180 **كُتِبَ عَلَيْكُمُ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا لِّوَالِدَيْهِ وَالْأَقْرَبِينَ وَلِلْوَالِدَيْنِ أَنْ يَدْفِنُوكُم بِمَا مَعْرُوفٍ** Prescribed for you when he approaches the death, if he leaves good, for the parents and the near relatives, that you bury them with due fairness.

181 **فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ** Then whoever alters it, **فَإِنَّمَا إِثْمُهُ** so only those who would be on its sin, **وَالَّذِينَ يُبَدِّلُونَهُ** after he has heard what changes it, **إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ** is All-Hearing, All-Knowing.

182 **فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ** But whoever fears from the testator, **بَيْنَهُمْ** then reconciles, **فَأَصْلَحَ** or error, **إِنَّمَا** sin, **فَلَا** between them, **غَفُورٌ رَحِيمٌ** is Oft-Forgiving, Merciful.

183 **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ** you who believed! Is prescribed for you the fasting, **قَبْلِكُمْ** before you, **لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ** so that you may become righteous.

184 **أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ** Fasting for days numbered, **فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ** So whoever is among you, **مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ** or sick, **فَعِدَّةٌ** a journey, **فَعِدَّةٌ** a prescribed, **وَعَلَى الْآخَرِينَ** other. **وَعَلَى الْآخَرِينَ** And on those who can afford it, **فِدْيَةٌ** ransom, **طَعَامُ** of feeding, **مِسْكِينٍ** a poor. **فَمَنْ** And whoever volunteers, **خَيْرًا** good, **فَهُوَ** then it is better, **لَهُ** for him. **وَأَنْ تَصُومُوا** to fast, **خَيْرٌ** is better, **لَكُمْ** for you, **إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ** if you know.



185

was أَنْزَلَ is that الَّذِي of Ramadhān رَمَضَانَ Month شَهْرُ  
 for النَّاسِ a Guidance هُدًى, the Quran الْقُرْآنُ therein فِيهِ revealed  
 and the الْفُرْقَانَ the Guidance الْهُدَى of مَن and clear proofs وَبَيِّنَاتٍ mankind  
 the الشَّهْرَ among you مِنْكُمْ witnesses شَهِدَ So whoever فَمَنْ. Criterion  
 and وَمَنْ, then he should fast in it فَلْيَصُمْهُ, month  
 then prescribed فَعِدَّةً a journey سَفَرٍ on عَلَى or أَوْ sick مَرِيضًا is كَانِ whoever  
 Allah يُرِيدُ اللهُ. other أَيَّامٍ from مَن number should be made up  
 for بِكُمْ intends يُرِيدُ and not لِيسرَ for you بِكُمْ intends  
 the prescribed أَلْعُسْرَ the hardship وَلِتُكْمِلُوا, so that you complete أَلْعِدَّةَ  
 He وَلِتُكَبِّرُوا and that you magnify اللهُ عَلَى what هَدَانُكُمْ  
 .be grateful وَتَشْكُرُوا so that you may وَلَعَلَّكُمْ guided you

186

then فَإِنِّي, about Me عَنِّي My servants عِبَادِي ask you سَأَلَكَ And when وَإِذَا  
 of the الدَّاعِ to the invocation ادْعَاةٍ respond أُجِيبُ. near قَرِيبٌ indeed I am  
 So let them respond to لِي. فَلْيَسْتَجِيبُوا he calls Me دَعَانِ when إِذَا supplicant  
 so that they لَعَلَّهُمْ, and let them believe in Me بِي Me  
 .be led aright وَيُرْشَدُوا may



187 is the أَجَلَ of fasting الصَّيَامِ in the nights لَيْلَةً for you لَكُمْ Permitted  
 for لَكُمْ are garments لِبَاسٍ They هُنَّ. your wives نِسَائِكُمْ to إِلَى approach  
 Allah اللَّهُ. for them لَهُنَّ are garments لِبَاسٍ and you وَأَنْتُمْ you  
 so فَتَابَ, yourselves أَنْفُسَكُمْ deceive تَخْتَانُونَ used to كُنْتُمْ that you أَنْتُمْ knows  
 So فَأَلَّنَ. on you عَنْكُمْ and He forgave وَعَفَا towards you عَلَيْكُمْ He turned  
 Allah اللَّهُ what مَا and seek وَابْتَغُوا have relations with them now  
 and وَأَشْرَبُوا And eat وَكُلُوا. for you لَكُمْ has ordained  
 the الْأَبْيَضُ the thread الْخَيْطُ to you لَكُمْ becomes distinct until حَتَّى drink  
 the الْفَجْرِ of مِنَ the black الْأَسْوَدِ the thread الْخَيْطُ from مِنَ white  
 the night اللَّيْلِ till إِلَى the fast الصَّيَامِ complete أْتَمُّوا Then ثُمَّ dawn  
 are تَبَشِّرُوهُنَّ while you وَأَنْتُمْ And do not have relations with them  
 are the limits set by اللَّهِ حُدُودُ These تِلْكَ. the masjid الْمَسْجِدِ in فِي secluded  
 Allah makes اللَّهُ Thus كَذَلِكَ. approach them تَقَرَّبُوا so do not فَلَا, Allah  
 so that they لَعَلَّهُمْ for the people لِلنَّاسِ His verses آيَاتِهِ clear  
 .become righteous يَتَّقُونَ may

188 وَلَا تَأْكُلُوا وَأَمْوَالِكُمْ among بَيْنَكُمْ your properties  
 the الْحُكَّامِ to إِلَى with it بِهَا and present وَتَدُلُوا wrongfully بَالِبِطِلٍ yourselves  
 the الْأَمْوَالِ from مِّنْ a portion فَرِيقًا so that you may eat لَتَأْكُلُوا authorities  
 .know تَعْلَمُونَ while you وَأَنْتُمْ sinfully بِالْإِثْمِ of the people النَّاسِ wealth



189

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ لَيْسَ مِنْهُمْ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبَيْتُ لِلْكَافِرِينَ وَالْبَيْتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا خَالِفُوا مِنْ ظُهُورِهِمْ ذَلِكُمْ سَاءَ مَقَامًا وَإِنَّ رَبَّكَ لَعَلِيمٌ أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا بِاللُّغَةِ الْأَعْرَابِ لِيَأْتِيَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَنُوحِيَ إِلَيْهِ الْكَتَابُ فَاتَّخَذَ الْأَكْثَرُ الْأَعْرَابِ الْكُفْرَ أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْسِدُونَ

They ask you about the new moons. Say, they are indicators of periods for the people, and for the Hajj, and it is not the Kaaba. And it is not the Kaaba for the disbelievers, but for those who come to it with righteousness. And from their backs, that is a bad place. And indeed, your Lord is All-Knowing. Did you not see that We sent Noah with the signs, and We revealed the Scripture to him, but the majority of the people became disbelievers. Those are the corruptors.

190

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَهُمْ يُرِيدُونَ أَن يَصْرِفُوا عَنَّا كِتَابَ اللَّهِ وَالْحِكْمَةَ وَاللَّهُ لَعَلِيمٌ الْغَايِبِ

And fight in the way of Allah those who disbelieve in Allah and the Last Day, and they wish to turn away from Us the Book of Allah and the Wisdom, and Allah is All-Knowing of the unseen.

191

وَأَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَعِصَابَةُ اللَّهِ أَشدُّ وَأَلْفَتْهُنَّ وَأَنَّ اللَّهَ الْقَدِيرُ وَأَلْفَتْهُنَّ وَأَنَّ اللَّهَ الْقَدِيرُ وَأَلْفَتْهُنَّ وَأَنَّ اللَّهَ الْقَدِيرُ

And kill the polytheists wherever you find them, and the punishment of Allah is severe. And they were disbelievers, and Allah is the All-Powerful. And they were disbelievers, and Allah is the All-Powerful. And they were disbelievers, and Allah is the All-Powerful.

192

فَإِنِ انْتَهَوْا فَلْيَنبَغْ لَهُمْ أَسْلَاحُهُمْ فِي يَوْمِ ذِي الْقَعْدَةِ وَأَنَّهُمْ جَاهِلُونَ

Then if they cease, let their arms be theirs on the Day of the Adh-ha, and they are ignorant.

193

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُكْفِرَنَّهُمْ قُلُوبُهُمْ وَأَلْفَتْهُنَّ وَأَنَّ اللَّهَ الْقَدِيرُ وَأَلْفَتْهُنَّ وَأَنَّ اللَّهَ الْقَدِيرُ وَأَلْفَتْهُنَّ وَأَنَّ اللَّهَ الْقَدِيرُ

And fight in the way of Allah, and their hearts will become disbelievers, and Allah is All-Knowing of the unseen. And they were disbelievers, and Allah is the All-Powerful. And they were disbelievers, and Allah is the All-Powerful. And they were disbelievers, and Allah is the All-Powerful.



## SURAH BAQARAH

194  
The month الْحَرَامُ is for the month الشَّهْرِ the sacred الْحَرَامُ is legal الْقِصَاصُ and for all the violations وَالْحُرْمَةُ sacred upon عَلَيْكُمْ transgressed أَعْتَدَى Then whoever فَمَنْ retribution in the same بِمِثْلٍ on him عَلَيْهِ then you transgress وَأَنْتُمْ you And وَأَنْتُمْ upon you عَلَيْهِمْ he transgressed أَعْتَدَى as manner those who الْمُتَّقِينَ is with اللَّهَ Allah وَأَعْلَمُوا and know أَنَّ and fear اللَّهَ Allah وَأَعْلَمُوا and know أَنَّ and fear Him .fear Him

195  
And spend وَأَنْفِقُوا in فِي the way سَبِيلِ اللَّهَ Allah وَلَا of Allah وَأَنْفِقُوا throw وَأَنْفِقُوا into أَلْتَهْلِكُنَّ the yourselves بِأَيْدِيكُمْ with your hands إِلَى destruction وَأَحْسِنُوا And do وَأَحْسِنُوا the good-; indeed إِنَّ اللَّهَ Allah يُحِبُّ loves الْمُحْسِنِينَ the good-doers .the good-; indeed إِنَّ اللَّهَ Allah يُحِبُّ loves الْمُحْسِنِينَ the good-doers .the good-



**وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا كَانَ بِكُمْ مِنْ عُسْرٍ إِنْ كُنْتُمْ مُسْلِمِينَ**  
**And complete the Hajj and the Umrah for Allah and if you are held back then offer whatever you can be offered with ease and do the sacrificial animal of yours until it reaches your heads and shaves among you until it reaches its destination. Then whoever of you is ill or has an ailment of his head or ransom of fasting or charity or sacrifice. Then if you are secure when you follow the Umrah to the sacrificial animal, then offer whatever you can by the Hajj followed by the Umrah. But if you cannot obtain the sacrificial animal with ease, then a fast - find who is unable to do it during the three days in Hajj and seven days when you return. This is ten days. That is the one whose family is near him, and he does not fear Allah and fear Allah. And know that Allah's retribution is severe.**

**وَالْحَجُّ الْمَشْرُقِ الْمَعْلُومَاتِ**  
**For the Hajj (the known) months, well known, then whoever undertakes Hajj therein, then no sexual relations and no wickedness and no quarrelling. And whatever you do during Hajj, Allah knows it, but indeed, the best provision is the provision of understanding and fear Me.**





## SURAH BAQARAH

198 **ليسَ عَلَيْكُمْ** Not is **عَلَيْكُمْ** on you **جُنَاحٌ** any sin **أَنْ تَبْتَغُوا** that you **تَبْتَغُوا** you **فَإِذَا** And when **أَفْضَتْكُمْ** your Lord **رَبِّكُمْ** from **مَنْ** bounty **فَإِذَا** seek **فَإِذَا** then **أَذْكُرُوا** Mount Arafat **عَرَفَاتٍ** from **مَنْ** depart **عِنْدَ** Allah **اللَّهِ** remember **عِنْدَ** the Monument **أَلْحَرَامِ** the **عَرَفَاتٍ** He has guided **كُنْتُمْ** And remember Him **وَأَذْكُرُوهُ** Sacred **كُنْتُمْ** and though **وَإِنْ** you **كُنْتُمْ** you were **مِنْ** from **قَبْلِهِ** before it **لَمِنْ** surely **لَمِنْ** those who went astray **الضَّالِّينَ** among

199 **ثُمَّ** Then **أَفِيضُوا** depart **مِنْ** from **حَيْثُ** wherever **أَفَاضَ** depart **النَّاسُ** the **ثُمَّ** people **وَأَسْتَغْفِرُوا** and ask forgiveness **اللَّهِ** of Allah **إِنَّ** Indeed **اللَّهِ** Allah **غَفُورٌ** is **رَحِيمٌ** Oft-Forgiving **رَحِيمٌ** All-Merciful

200 **فَإِذَا** Then when **قَضَيْتُمْ** you completed **مَتَسَكَّكُمْ** your acts of **فَإِذَا** as you **أَذْكُرُوا** then remember **اللَّهِ** Allah **كَذَكَّرَكُمُ** worship **أَوْ** remember **أَبَاءَكُمْ** your forefathers **أَوْ** with **أَشَدَّ** the **ذِكْرًا** remembrance **فَمِنْ** And from **النَّاسِ** the **أَكْبَرِ** greater **مَنْ** people **يَقُولُ** say **رَبَّنَا** Our Lord **!ءَاتِنَا** Grant us **فِي** in **الدُّنْيَا** the **وَمَا** And not **لَهُ** for him **فِي** in **الْآخِرَةِ** the Hereafter **مِنْ** of **خَلْقٍ** any share **عَلَى** world

201 **وَمِنْهُمْ** And from those **مَنْ** **يَقُولُ** who **رَبَّنَا** say **!ءَاتِنَا** Grant **فِي** in **الدُّنْيَا** the world **حَسَنَةً** good **وَفِي** and in **الْآخِرَةِ** the **وَقِنَا** good **حَسَنَةً** Hereafter **وَقِنَا** and save us **عَذَابِ** from the punishment **النَّارِ** of the Fire **الْآخِرَةِ** the Fire

202 **أُولَئِكَ** Those - **لَهُمْ** for them **نَصِيبٌ** a share **مِمَّا** is **كَسَبُوا** of what **لَهُمْ** they **عَسَى** in taking account **اللَّهُ** and Allah **سَرِيعٌ** is swift **الْحِسَابِ** in taking account



## SURAH BAQARAH

وَأذْكُرُوا

203 **Then he** فَمَنْ **numbered** مَعْدُودَاتٍ **days** أَيَّامٍ **during** فِي **Allah** اللَّهُ **remember** تَعَجَّلَ **who** هُوَ **hurries** فِي **in** يَوْمَيْنِ **two days** فَلَا **then no** ثُمَّ **sin** عَلَيْهِ **upon him** وَمَنْ **and** لِمَنْ **upon him** عَلَيْهِ **sin** ثُمَّ **then no** فَلَا **delays** تَأَخَّرَ **whoever** هُوَ **for the one** إِلَى **unto** إِلَيْهِ **that you** أَنْتُمْ **and know** وَعَلِمُوا **Allah** اللَّهُ **And fear** وَاتَّقُوا **who** اتَّقَى **fears** . **will be gathered** تَحْشُرُونَ **Him**

204 **with** بِهِ **pleases you** يُعْجِبُكَ **is the one who** مَنْ **the people** النَّاسِ **And of** وَمِنْ **and he calls to** وَيُشْهِدُ **of the world** الدُّنْيَا **the life** الْحَيَاةِ **in** فِي **his speech** كَلِمَاتِهِ **witness** شَهِدَ **Allah** اللَّهُ **على** عَلَى **what** مَا **in** فِي **his heart** قَلْبِهِ **and he** وَهُوَ **is** هُوَ **the most quarrelsome of opponents** .

205 **and** وَيُفْسِدُ **the earth** الْأَرْضِ **in** فِي **he strives** سَعَى **he turns away** تَوَلَّى **And when** وَإِذَا **spread corruption** فِيهَا **in it** فِيهَا **and destroys** وَيُهْلِكُ **and** وَالْحَرْثَ **the crops** وَالنَّسْلَ **and** . **the corruption** الْفَسَادَ **love** يُحِبُّ **does not** لَا **And Allah** اللَّهُ **progeny** .

206 **takes** أَخَذَتْهُ **Allah** اللَّهُ **Fear** فَاتَّقَى **to him** لَهُ **it is said** قِيلَ **And when** وَإِذَا **him** الْعِزَّةَ **his pride** بِأَلِيمٍ **to the sins** . **فَحَسْبُهُ** فَحَسْبُهُ **Then enough for him** جَهَنَّمَ **is** . **the resting-place** الْمِهَادُ **and surely an evil** وَلِبئْسَ **Hell** .

207 **his own** نَفْسَهُ **sells** يَشْرِي **is the one who** مَنْ **the people** النَّاسِ **And of** وَمِنْ **is full of** رِءُوفٍ **And Allah** اللَّهُ **of Allah** اللَّهُ **pleasure** مَرْضَاتٍ **seeking** . **to His servants** بِالْعِبَادِ **Kindness** .

يَا أَيُّهَا

208 **you** الَّذِينَ **who** آمَنُوا **believed** ! **Enter** ادْخُلُوا **in** فِي **Islam** كَافَّةً **completely** ، **and** وَلَا **do not** تَتَّبِعُوا **follow** خُطْوَاتِ **footsteps** الشَّيْطَانِ **of the Shaitaan** . **Indeed** ، **is for you** إِنَّهُ **open** . **an enemy** مُبِينٌ **is** .



## SURAH BAQARAH

فَإِنْ زَلَلْتُمْ **Then if you slip** بَعْدِ مَآءِظِنَا **after what** جَاءَتْكُمْ **came to you** أَلْبَيِّنَاتُ **clear proofs**  
 209 - **is All** عَزِيزٌ **Mighty** **All-Wise** حَكِيمٌ **.All-Wise**

هَلْ يَنْظُرُونَ **Are they waiting** إِلَّا **except** أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ **that Allah comes to them** فِي  
 210 ظُلُلٍ **in the shadows** مِنَ الْغَمَامِ **of the clouds** وَالْمَلَائِكَةُ **the Angels** وَقُضِيَ **and the matter is decreed**  
 الْأَمْرُ **and the matter is decreed** وَإِلَى اللَّهِ **And to Allah** تُرْجَعُ **return** الْأُمُورُ **all the matters** .  
**.matters**

سَأَلْ **Ask** بَنِي إِسْرَائِيلَ **the Children of Israel** كَمْ **how many** آتَيْنَاهُمْ **We gave**  
 211 **And** مِنْهُنَّ **of them** آيَاتٍ **Signs** بَيِّنَاتٍ **the clear Signs** وَمَنْ **And** يُبَدِّلْ **changes** نِعْمَةً **Favor** اللَّهُ **Allah** مِنْ بَعْدِ **after** مَآءِظِنَا **what** جَاءَتْهُ **it has**  
**in the** الْعِقَابِ **is severe** شَدِيدٌ **Allah** **then indeed** - فَإِنَّ **come to him** **chastising** .

زُيِّنَ **Beautiful** لِلَّذِينَ **for those who** كَفَرُوا **disbelieved** الْحَيَاةَ الدُّنْيَا **is the life**  
 212 **those** الَّذِينَ **of** مِنَ **and they ridicule** وَيَسَخَرُونَ **the world** **those** الَّذِينَ **of** **they will be**  
**And** الَّذِينَ **who** آمَنُوا **believed** **And** الَّذِينَ **who** اتَّقَوْا **fear Allah** فَوْقَهُمْ **they will be**  
**And** وَاللَّهُ **of Resurrection** الْقِيَامَةِ **on the Day** يَوْمَ **above them** **Allah** يَرْزُقُ **provides** مَنْ **whom** يَشَاءُ **He will** بَعِيرٍ **without** حِسَابٍ **measure** .



213 then Allah **فَبَعَثَ اللَّهُ** single **وَاحِدَةً** a community **أُمَّةً** mankind **النَّاسُ** Was **كَانَ** and **وَمُنذِرِينَ** as bearers of glad tidings **الْمُبَشِّرِينَ** the Prophets **النَّبِيِّينَ** raised up in **بِالْحَقِّ** the Book **أَلَكُتَبِ** with them **مَعَهُمْ** and sent down **وَأَنْزَلَ** as warners in **بَيْنَ** the people **النَّاسِ** to judge **لِيَحْكُمَ** the truth in **فِيهِ** differed **أَخْتَلَفَ** And did not **وَمَا** in it **فِيهِ** they differed **أَخْتَلَفُوا** what **إِلَّا** it **أَلَّذِينَ** except **أُوْتُوا** those who **وَهُمْ** were given it **مِنْ** out of **بَعِيًا** the clear proofs **الْبَيِّنَاتِ** came to them **جَاءَتْهُمْ** what **مَا** after **بَعْدَ** those **الَّذِينَ** And Allah guided **فَهَدَى اللَّهُ** among themselves **بَيْنَهُمْ** jealousy in **فِيهِ** they differed **أَخْتَلَفُوا** regarding what **لِمَا** believed **أَمَنُوا** who **مِنْ** of **الْحَقِّ** the Truth **بِإِذْنِهِ** with His permission **وَأَلَّهُ** And **يَهْدِي** Allah **مَنْ** guides **مَنْ** whom **يَشَاءُ** He will **إِلَى** to **صِرَاطٍ** مُسْتَقِيمٍ a straight path

214 **أَمْ** Or **حَسِبْتُمْ** do you think **أَنْ** that **تَدْخُلُونَ** you will enter **الْجَنَّةَ** Paradise **وَلَمَّا** while **يَأْتِكُمْ** not **مَثَلُ** has come to you **الَّذِينَ** like came to **الَّذِينَ** those who **خَلَوْا** passed away **مِنْ** قبلكم **قَبْلِكُمْ**? **مَسَّتْهُمْ** Touched them **الْبَأْسَاءُ** the adversity **وَالضَّرَّاءُ** and the hardship **وَزُلُوعًا** and they were **وَالَّذِينَ** and those **الْمُرْسَلِينَ** the Messenger **قَالَ** said **رَسُولُ** until **يَقُولَ** shaken **حَتَّى** who **أَمَنُوا** believed **مَعَهُ** with him **مَتَى** When **نَصْرُ** Allah's help **اللَّهِ** will Allah's help **قَرِيبٌ** of Allah **إِنَّ** Unquestionably **أَلَا**? **يَأْتِيهِمْ** come **بِغَيْرِ** of **شَيْءٍ** without **أَنْ** that **يَسْأَلُونَكَ** They ask you **مَاذَا** what **يُنْفِقُونَ** they should **قُلْ** Say **مَا** Whatever **أَنْفَقْتُمْ** you spend **مِنْ** of **خَيْرٍ** good **فَلِلَّهِ** is for **وَالْأَقْرَبِينَ** parents **وَالْيَتَامَى** and the orphans **وَالْمَسْكِينِ** and the needy **وَأَبْنِ السَّبِيلِ** the wayfarer **وَمَا** And whatever **تَفْعَلُوا** you do **مِنْ** of **خَيْرٍ** good **فَإِنَّ** So indeed **اللَّهَ** Allah **بِهِ** of it **عَلِيمٌ** All-Aware **يَعْلَمُ** He knows



## SURAH BAQARAH

216

is كُتِبَ عَلَيْكُمُ the fighting الْقِتَالُ upon you while it وَهُوَ كُرْهُهُ is prescribed  
 a كُتِبَ عَلَيْكُمُ hateful to you وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُهُ but perhaps you dislike تَكْرَهُهُ  
 you كُتِبَ عَلَيْكُمُ is good خَيْرٌ and it وَهُوَ شَيْءٌ love thing  
 And وَهُوَ شَيْءٌ love and it وَهُوَ شَيْءٌ love and it وَهُوَ شَيْءٌ love  
 .do not know لَا تَعْلَمُونَ while you وَأَنْتُمْ know Allah يَعْلَمُ

217

- the sacred الْحَرَامِ the month الشَّهْرِ about عَنْ They ask you يَسْأَلُونَكَ  
 is a كَبِيرٌ therein فِيهِ Fighting قِتَالٌ, Say قُلْ. in it فِيهِ concerning fighting قِتَالِ  
 of the way سَبِيلِ from عَنْ but hindering people وَصَدٌّ; great sin  
 and preventing access الْحَرَامِ in Him بِهِ and disbelief وَكُفْرٌ, Allah  
 from مِنْهُ its people أَهْلِهِ and driving out إِخْرَاجٌ, to Al-Masjid Al-Haraam  
 is أَكْبَرُ And the oppression وَالْفِتْنَةُ. Allah اللَّهُ near عِنْدَ is greater sin أَكْبَرُ, it  
 to كَبِيرٌ greater مِنَ الْقِتْلِ the killing. وَلَا يَزَالُونَ they will cease يُقْتِلُونَكُمْ  
 your دِينِكُمْ from عَنْ they turn you away يُرِيدُونَكُمْ until حَتَّىٰ fight with you  
 turns يَرْتَدُّونَ And whoever وَمَنْ they are able إِنْ اسْتَطَعُوا, religion  
 while مِنْكُمْ away from عَنْ among you دِينَهُ, his religion فَيَمُتْ, وَهُوَ  
 became كَافِرٌ he is a disbeliever فَأُولَٰئِكَ حَبِطَتْ for those  
 and the أَعْمَلُهُمْ in فِي their deeds الدُّنْيَا the world وَالْآخِرَةِ and the  
 of the النَّارِ are companions وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ Hereafter  
 .will abide forever وَهُمْ فِيهَا in it خَالِدُونَ, Fire

218

and those الَّذِينَ آمَنُوا and strove وَجَاهَدُوا and strove وَجَاهَدُوا and strove وَجَاهَدُوا  
 - of Allah اللَّهُ the way سَبِيلِ in فِي and strove وَجَاهَدُوا and strove وَجَاهَدُوا  
 And وَأُولَٰئِكَ they hope يَرْجُونَ, those وَأُولَٰئِكَ they hope يَرْجُونَ, those وَأُولَٰئِكَ  
 .All-Merciful رَحِيمٌ, is Oft-Forgiving غَفُورٌ Allah



219 and the **وَالْمَيْسِرِ** the intoxicants **عَنِ** They ask you **سَأَلُونَكَ** about **الْخَمْرِ** games of chance **قُلْ** Say **فِيهِمَا** In both of them **إِنَّهُمَا** is a **كَبِيرٌ** great **وَمَنْفَعٌ** and some benefits **لِلنَّاسِ** for the people **وَإِنَّهُمَا** But sin **أَكْبَرُ** of both of them **مِنْ** is greater **ثَنَّفِعِهِمَا** than the benefit of the **وَيَسْأَلُونَكَ** And they ask you **مَاذَا** what **يُنْفِقُونَ** they should **تُؤْتُونَ** two **أَلْعَفْوِ** The surplus **كَذَلِكَ** Thus **يُبَيِّنُ** Allah makes **قُلْ** spend **لَكُمْ** clear **وَالآيَاتِ** the Verses **لَعَلَّكُمْ** so that you may **تَتَفَكَّرُونَ** ponder

220 **فِي** Concerning **الدُّنْيَا** the world **وَالْآخِرَةِ** the Hereafter **وَيَسْأَلُونَكَ** and the **عَنِ** you **أَلْيَتَمَى** about the orphans **قُلْ** Say **إِصْلَاحٌ** Setting right their **أَعْمَالَهُمْ** affairs **وَإِنْ** is best **خَيْرٌ** for them **تُخَالِطُوهُمْ** And if you associate with them **فَأَخْوَانُكُمْ** then they are your brothers **وَاللَّهُ** And **يَعْلَمُ** Allah **أَلْمُفْسِدِ** knows the corrupter **مِنَ** the amender **أَلْمُصْلِحِ** the amender **وَلَوْ** And **إِذَا** Allah had willed **لَأَعْنَتَكُمْ** Allah had willed **لَئِنْ** if **شَاءَ** Allah **عَزِيزٌ** is All-Mighty **حَكِيمٌ** All-Wise **الَّذِي** difficulties

221 **وَلَا** And do not **تَنْكِحُوا** you marry **الْمُشْرِكَاتِ** the polytheistic **وَلَا** And a believing **حَتَّى** until **يُؤْمِنَ** they believe **وَالْأَمَةَ** and even **مُؤْمِنَةً** a polytheistic woman **وَإِنْ** is better **خَيْرٌ** than **مُشْرِكَةٍ** a polytheistic woman **وَلَوْ** give in marriage your **تَنْكِحُوا** And do not **أَعْجَبَتْكُمْ** she pleases you **وَلَا** if **أَعْجَبَتْكُمْ** women **الْمُشْرِكِينَ** to the polytheistic men **حَتَّى** until **يُؤْمِنُوا** they believe **وَلَعَبْدٌ** a polytheistic **مُؤْمِنٌ** and a believing bondman **وَإِنْ** is better **خَيْرٌ** than **مُشْرِكٍ** a polytheistic **وَلَوْ** and even if **أَعْجَبَكُمْ** he pleases you **أُولَئِكَ** Those **يَدْعُونَ** they **وَاللَّهُ** and **إِلَى** invite **النَّارِ** the Fire **وَاللَّهُ** and **يَدْعُوا** Allah **إِلَى** invites **الْجَنَّةِ** Paradise **وَالْمَغْفِرَةِ** and the forgiveness **بِإِذْنِهِ** by **وَيُبَيِّنُ** His permission **لِلنَّاسِ** His Verses **لَعَلَّهُمْ** people **يَتَذَكَّرُونَ** so that they may **تَتَذَكَّرُونَ** take heed





## SURAH BAQARAH

وَيَسْأَلُونَكَ **And they ask you** عَنِ الْمَحِيضِ **about the menstruation**  
 قُلْ. **Say, هوَ أَذَىٌ, is a hurt** فَأَعْتَزِلُوا **so keep away**  
 مِنَ النِّسَاءِ **from the women** فِي الْمَحِيضِ **during** وَلَا تَقْرَبُنَّ **do not approach**  
 حَتَّىٰ يَطْهَرْنَ **until they are cleansed** فَإِذَا **Then** تَطَهَّرْنَ **when they are purified**  
 فَآتُوهُنَّ **then come to** فَأَمْرٌ **where** مِنَ اللَّهِ **Allah has ordered**  
 لَكُمْ **for you** إِنَّ اللَّهَ **Indeed, Allah** يُحِبُّ **loves** التَّوَّابِينَ **those who turn in**  
 وَيُحِبُّ **and loves** الْمُتَطَهِّرِينَ **those who purify themselves**

222

نِسَاؤُكُمْ **Your wives** حَرْثٌ **are a tilth** فَاتُوا **for you** حَرْثَكُمْ **so come to your**  
 تِلْثًا **tilth** أَنَّىٰ **when you wish** شِئْتُمْ **and send forth good deeds** وَقَدِّمُوا **for**  
 أَنْفُسَكُمْ **yourself** وَأَتَّقُوا اللَّهَ **And be conscious of Allah** وَأَعْلَمُوا **and know** أَنَّكُمْ **that**  
 تُلَاقُوا **you will meet Him** وَبَشِّرِ **And give glad tidings** الْمُؤْمِنِينَ **to the**  
 .believers

223

وَلَا تَجْعَلُوا **And do not** لِلَّهِ **Allah's name** عُرْضَةً **an excuse** لِأَيْمَانِكُمْ **in your**  
 أَنْ تَبْرُوا **that** وَأَنْ تَتَّقُوا **and be righteous** وَتُصْلِحُوا **and make**  
 بَيْنَ النَّاسِ **between the people** وَاللَّهُ **And Allah** سَمِيعٌ **All-**  
 .All-Knowing, Hearing

224

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ **Allah will not take you to task** بِاللَّغْوِ **for what is**  
 فِي أَيْمَانِكُمْ **in your oaths** وَلَٰكِن **and but** يُؤَاخِذُكُمُ **He takes you to**  
 بِمَا كَسَبْتُمْ **for what** قُلُوبُكُمْ **your hearts** وَاللَّهُ **And Allah** غَفُورٌ **is**  
 .Most Forbearing, Oft-Forgiving

225

الَّذِينَ يُلَاقُونَ **For those who** يُولُونَ **swear off** مِنْ نِسَائِهِمْ **from their wives** تَرَبُّصًا **is**  
 أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ **four months** فَإِن **then if** فَأُوتُوا **they return** - فَإِن **then**  
 .Most Merciful, is Oft-Forgiving, indeed

226





## SURAH BAQARAH

227 **وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فإِنَّ - on the divorce they resolve** **وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ, indeed is All-Hearing, All-Knowing.**

228 **وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَن يَأْتِيَنَّهِنَّ أَوْلِيَهُنَّ بِالْحَقِّ وَأُولَئِكَ فِي أَعْيُنِنَا وَاللَّهُ عَلِيمٌ خَلَقَ مَا ظَهَرَ لَكُمْ فِي ظُهُورِهِ وَمَن يَعْصِ أَمْرًا ظَاهِرًا يَأْتِهِ سَخِرَ بِهٖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ** **And the women who are divorced wait by themselves concerning themselves for three months for them that is lawful for them. And it is not periods. And what Allah has created in their wombs if they believe in Allah and the Day of Lasting. And their husbands have better right than they if that period is over and they wish to return to them back of that reconciliation. And for them wives which is on them in a reasonable manner, and for the men the men over them wives is a degree. And Allah is All-Wise, Mighty.**

229 **الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحلُّ لَكُمُ الْفَوَاحِشُ الَّتِي ظَهَرَ لَكُمْ فِي ظُهُورِهِ وَمَن يَعْصِ أَمْرًا ظَاهِرًا يَأْتِهِ سَخِرَ بِهٖ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ** **The divorce is twice. Then to retain with kindness or reasonable manner you take that for you it is not back whatever they both fear, except anything they both can keep. But if you fear the limits of Allah, then there is no sin on both of them in what they transgress. These are the limits of Allah, and whoever transgresses them, they are the wrongdoers.**



230

فَإِنْ طَلَّقَهَا Then if **فَلَا**, he divorces her finally **طَلَّقَهَا** then she is **فَلَا** she marries **تَنْكِحَ** until **حَتَّى** after that **بَعْدُ** for him **لَهُ** lawful **تَحِلُّ** not **غَيْرُهُ** spouse other than him **فَإِنْ**. Then if **طَلَّقَهَا** he divorces her **فَلَا** they return to each other **إِنْ** if **تَرَاجَعَا** on them **عَلَيْهِمَا** sin **جُنَاحٌ** no **أَنْ** believe that **يُقِيمَا** they will be able to keep **حُدُودَ** **اللَّهِ** the limits of Allah **وَتِلْكَ**. Allah **حُدُودُ** Allah **اللَّهِ** are the limits of Allah **يُبَيِّنُهَا**. He makes **لِقَوْمٍ** them clear **وَيَعْلَمُونَ** who know

231

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ **وَأَنْتُمْ** you divorce **فَبَلَغْنَ** the women **وَأِذَا** and they **أَجَلَهُنَّ** reach **فَأَمْسِكُوهُنَّ**, their waiting term **فَأَمْسِكُوهُنَّ** then retain them **بِمَعْرُوفٍ** in a **وَأَوْفِرُوا** fair manner **وَأَوْفِرُوا** or **سَرَاحًا** fair manner **وَأَوْفِرُوا** in a fair manner **وَأَوْفِرُوا** so that you **لَتُعْتَدُوا** to hurt **ضَرَارًا** retain them **تُمْسِكُوهُنَّ** not **وَمَنْ** transgress **يَفْعَلْ** And whoever **ذَلِكَ** does **فَقَدْ**, then indeed **ظَلَمَ** he **وَلَا** himself **نَفْسَهُ** wronged **وَلَا** And do not **تَتَّخِذُوا** take **آيَاتِ** the Verses **اللَّهِ** of Allah **وَأَذْكُرُوا** and remember **نِعْمَتَ** Allah **هَزُورًا** in jest **وَأَذْكُرُوا** Allah **عَلَيْكُمْ** upon you **وَمَا** and what **أَنْزَلَ** is revealed **عَلَيْكُمْ** to you **مَنْ** of **الْكِتَابِ** the Book **وَالْحِكْمَةِ** and the wisdom **يَعْظُمُكُمْ**; and He instructs you **بِهِ** with it **وَاتَّقُوا** of Allah **وَأَعْلَمُوا** and know **أَنَّ** that **اللَّهِ** Allah is **بِكُلِّ** of **شَيْءٍ** every **عَلِيمٌ** All-Knower



and they **وَإِذَا** **طَلَّقْتُمْ** you divorce **النِّسَاءَ** the women **فَبَلَغْنَ** and they reached **أَجَلَهُنَّ** their waiting term **فَلَا** then do not **تَعْضُلُوهُنَّ** hinder them **أَنْ** from that **يَنْكِحَنَّ** marrying **أَزْوَاجَهُنَّ** their husbands **وَإِذَا** when **تَرَاضَوْا** they agree **بَيْنَهُمْ** between themselves **بِالْمَعْرُوفِ** in a fair manner **ذَلِكَ** That **يُوَعِّظُ** is admonished **بِهِ** with **مَنْ** whoever **كَانَ** is **مِنْكُمْ** among you **يُؤْمِنُ** believes **بِاللَّهِ** in Allah **وَالْيَوْمِ** and the Day **الْآخِرِ** the Last **ذَلِكَ** that **أَزْكَى** is more virtuous **لَكُمْ** for you **وَأَظْهَرُ** and more purer **وَاللَّهُ** And Allah **يَعْلَمُ** knows **وَأَنْتُمْ** and you **لَا تَعْلَمُونَ** do not know

232

**وَالْوَالِدَاتُ** And the mothers **يُرْضِعْنَ** shall suckle **أَوْلَادَهُنَّ** their children **حَوْلَيْنِ** for two years **كَامِلَيْنِ** complete **لِمَنْ** for **أَرَادَ** whoever **أَنْ** wishes **تَيْتَمَّ** complete **الرِّضَاعَةَ** the suckling **وَعَلَى** and their **أَلْمَوْلُودِ** upon **لَهُ** the father **رَزَقَهُنَّ** is their provision **وَكِسْوَتُهُنَّ** and their **أَنْفُسٍ** any **بِالْمَعْرُوفِ** clothing **لَا** Not **تُكَلَّفُ** is burdened **فِي** in a fair manner **إِلَّا** except **سَعَهَا** its capacity **لَا** Not **تُضَارُّ** made to suffer **وَالِدَةً** the mother **بِوَلَدِهَا** because of her child **وَلَا** and not **لَهُ** the father **بِوَلَدِهِ** because of his child **وَعَلَى** And on **أَلْوَارِيثِ** the heirs **مِثْلُ** is a duty **ذَلِكَ** like **فَإِنْ** Then if **أَرَادَا** they both **تَرَاضٍ** through **عَنْ** weaning **أَلَّا** desire **وَتَشَاوُرٍ** and consultation **فَلَا** then no **جُنَاحَ** blame **عَلَيْهِمَا** on both of **وَإِنْ** And if **أَرَدْتُمْ** you want **أَنْ** تَسْتَرْضِعُوا **تَسْتَرْضِعُوا** to ask another women **عَلَيْكُمْ** blame **فَلَا** then there is no **أَوْلَادِكُمْ** your child **يُرْضَعُ** suckle **إِذَا** you **سَلَّمْتُمْ** when **مَا** what **أَتَيْتُمْ** is due from you **بِالْمَعْرُوفِ** in a fair manner **وَاتَّقُوا** And fear Allah **وَأَعْلَمُوا** and know **أَنَّ** that **اللَّهُ** Allah **بِمَا** what **تَعْمَلُونَ** you do **بِصِيرٍ** All-Seer **يَسِيرٍ** is All-Seer

233



234

وَالَّذِينَ يَتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ among you pass away And those who  
 the widows should wait for بِأَنْفُسِهِنَّ, wives أَزْوَاجًا behind  
 Then فَإِذَا and ten days وَعَشْرًا months أَشْهُرًا for four بَعَّةً themselves  
 then there is لَا, their specified term أَجَلَهُنَّ they reach بَلَّغْنَ when  
 جُنَاحٌ no blame عَلَيْكُمْ upon you فِيمَا they do فَعَلْنَ  
 And أَنْفُسِهِنَّ concerning themselves بِالْمَعْرُوفِ in a fair manner. وَاللَّهُ  
 is All-Aware بِمَا of what تَعْمَلُونَ you do خَيْرٌ

235

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ blame عَلَيْكُمْ upon you فِيمَا in what عَرَّضْتُمْ  
 to the النِّسَاءِ marriage proposal خِطْبَةً with it of مِنْ هِئَانٍ hint  
 Allah أَنْتُمْ or أَكُنْتُمْ in أَنْفُسِكُمْ yourselves. عَلِمَ اللَّهُ Allah  
 do لَا and but وَلَكِنْ, will mention them سَتَذْكُرُهُنَّ that you أَنْتُمْ knows  
 you تَوَاعَدُوهُنَّ not promise them widows سِرًّا secretly إِلَّا except أَنْ that تقولوا  
 قَوْلًا saying مَعْرُوفًا honorable. وَلَا تَعْزِمُوا And do not تَعْزِمُوا resolve on عُقْدَةَ  
 النِّكَاحِ the marriage knot حَتَّى until يَبْلُغَ reaches الْكِتَابَ the prescribed  
 is فِي what knows اللَّهُ Allah أَنْ And know وَأَعْلَمُوا its end أَجَلَهُ term  
 And أَنْفُسِكُمْ within yourselves فَأَحْذَرُوا so beware of Him وَأَعْلَمُوا  
 .Most Forbearing اللَّهُ Allah غَفُورٌ is Oft-Forgiving حَلِيمٌ

236

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ blame عَلَيْكُمْ upon you إِنْ if طَلَّقْتُمُ the نِّسَاءَ  
 whom مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ or you have not touched وَأَوْ تَفَرِّضُوا  
 And make لَهُنَّ specified فَرِيضَةً an obligation dowry وَمَتَّعُوهُنَّ  
 according to his عَلَى - provision for them عَلَى الْمُوسِعِ the wealthy قَدْرُهُ  
 according to his means وَعَلَى الْمُقْتِرِ the poor قَدْرُهُ - according to his means  
 -the good بِالْمَعْرُوفِ provision عَلَى a duty حَقًّا, in a fair manner عَلَى الْمُحْسِنِينَ  
 .doers



## SURAH BAQARAH

وَإِنْ **And if** طَلَّقْتُمُوهُنَّ **you divorce them** مِنْ قَبْلِ **before** أَنْ **that** تَمْسُوهُنَّ **you have**  
 وَقَدْ **and** تَمَسَّوهُنَّ **you have specified** فَرَضْتُمْ **while already** لِهِنَّ **for**  
 فَرِيضَةً **an obligation dower** فَرَضْتُمْ **of what** مَا **then give half** فَرَضْتُمْ **them**  
 إِلَّا **unless** أَنْ **that** يَعْفُونَ **they women forgo** لِهِنَّ **have specified**  
 أَوْ **or** يَعْفُو **it** الَّذِي **the one** فِي **in** أَيْدِيهِ **whose hands** الْعُقَدَةُ **is the**  
 وَالنِّكَاحِ **knot** وَأَنْ **of the marriage** تَعْفُوا **you forgo** أَقْرَبُ **is**  
 لِلتَّقْوَى **nearer** وَلَا **to the righteousness** تَنْسُوا **And do not** الْفُضْلَ **forget**  
 بَيْنَكُمْ **among you** إِنَّ **Indeed** اللَّهَ **Allah** بِمَا **of what** تَعْمَلُونَ **you**  
**do** .is All-Seer

237

حَافِظُوا **Guard strictly** عَلَى **on** الصَّلَاةِ **the prayers** وَالصَّلَاةِ **the prayer**  
 الْوَسْطَى **the middle** وَقَوْمُوا **and stand up** لِلَّهِ **for Allah** قَانِتِينَ **devoutly**  
**obedient**

238

فَإِنْ **And if** خِفْتُمْ **you fear** فَرَجَالًا **on foot** أَوْ **or** رُكْبَانًا **riding** .فَإِذَا **Then**  
 أَنْتُمْ **when** أَهْمْتُمْ **you are secure** فَادْكُرُوا **then remember** اللَّهَ **Allah** كَمَا **as** عَلَّمَكُمْ **He**  
 مَا **what** تَعَلَّمْتُمْ **you were not** لَمْ **تكونوا** .**knowing**

239

وَالَّذِينَ **And those who** يَتَوَفَّوْنَ **they die** مِنْكُمْ **among you** وَيَذَرُونَ **and leave**  
 أَزْوَاجًا **behind** وَأَصْبِيَةً **their wives** لَأَزْوَاجِهِمْ **should make a will** لِأَزْوَاجِهِمْ **for their**  
 مَتَاعًا **wives** إِلَى **provision** الْحَوْلِ **the year** غَيْرِ **without** إِخْرَاجٍ **driving them**  
 فَمِنْ **But if** خَرَجْنَ **they leave** فَلَا **then no** جُنَاحَ **blame** عَلَيْكُمْ **upon**  
**you** فِي **in** مَا **what** فَعَلْنَ **they**  
 فِي **do** أَنْفُسِهِنَّ **concerning** مِنْ **themselves** مَعْرُوفٍ **honorably** .وَاللَّهُ **And**  
**Allah** عَزِيزٌ **is All-Mighty** حَكِيمٌ **is All-Wise**

240

وَلِلْمُطَلَّقاتِ **And for the divorced women** مَتَاعٌ **is a provision** بِالْمَعْرُوفِ **in a**  
**fair manner** - حَقًّا **a duty** عَلَى **upon** الْمُتَّقِينَ **the righteous**

241



## SURAH BAQARAH

242

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ ۗ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ  
so His Verses for you Allah makes clear that you may  
.use your intellect

243

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الَّذِينَ قَالُوا لِلَّهِ ثَمًّا مُّوتُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ لِّالنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ  
Did you not see those who went out from their homes and they were in thousands? of the death Then said they  
He restored them to life; Die; then Allah they  
is surely Possessor of life, Indeed, Allah, لَذُو فَضْلٍ  
of the bounty for the mankind and but most of the people  
.are not grateful

244

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ غَلِيبٌ  
And fight in the way of Allah, of Allah, and  
.All-Knowing, is All-Hearing that know

245

مَنْ ذَا الَّذِي يقرضُ will lend to Allah - قَرْضًا  
loan good, فَيضِعْفُهُ, so that He multiplies it - لَهُ ۗ - أَضْعَافًا  
كثيرةً manifold and Allah يقبضُ and يبسطُ  
abundance, وَإِلَيْهِ تَرْجَعُونَ and to Him  
.you will be returned





**أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ** Did you not see **إِلَىٰ** towards **الْمَلَائِكَةِ** the chiefs **مِنَ** of **بَنِي** the **إِسْرَائِيلَ** Children **بَعْدَ** after **مُوسَىٰ** Musa, **إِذْ** when **قَالُوا** they said **لِنَبِيِّ** to **نُقَاتِلَ** we may **لَنَا** for us **مَلِكًا** a king **أَبْعَثْ** Appoint **لَهُمْ** a Prophet **فِي** in **سَبِيلِ** the way **اللَّهِ** of Allah **قَالَ** He said **هَلْ** Would **عَسَيْتُمْ** you **أَلَّا** the fighting **تُقَاتِلُونَ** upon you **عَلَيْكُمْ** prescribed **كُنْتُمْ** if **إِنْ** - perhaps **تُقَاتِلُونَ** you fight **قَالُوا** ? **وَمَا** And what **لَنَا** for us **أَلَّا** that **نُقَاتِلَ** not **فِي** we fight **سَبِيلِ** in **اللَّهِ** the way **وَقَدْ** of Allah **أُخْرِجْنَا** while surely **وَأَبْنَاؤُنَا** and our **مِنَ** from **دِيَارِنَا** our homes **وَأَبْنَاؤُنَا** and our **عَلَيْهِمْ** was prescribed **كُنْتُمْ** Yet, when **فَلَمَّا** ? **أَلَّا** children **تَوَلَّوْا** fighting **فِي** among **قَلِيلًا** a few **مِنْهُمْ** among **وَاللَّهُ** . **عَلِيمٌ** And Allah **بِالظَّالِمِينَ** of the wrongdoers

246

**وَقَالَ** And said **لَهُمْ** to them **تَنبِيئُهُمْ** their Prophet **إِنَّ** , **إِنَّ** Indeed **اللَّهَ** Allah **قَدْ** has **رَافَعًا** surely **بَعَثَ** raised **لَكُمْ** for you **طَالُوتَ** Talut **مَلِكًا** as a king **قَالُوا** . **أَنَّى** They said **يَكُونُ** How can be **لَهُ** for him **الْمُلْكُ** the kingship **عَلَيْنَا** over us **وَنَحْنُ** while **أَحَقُّ** we **بِالْمُلْكِ** are more entitled **مِنْهُ** than him **وَلَمْ** , **يُؤْتِ** and he **سَعَةً** has not been given **أَبْنَاءَ** abundance **مِنَ** of **الْأَمْوَالِ** the wealth **قَالَ** ? **إِنَّ** , **إِنَّ** Indeed **اللَّهَ** Allah **أَصْطَفَاهُ** has chosen him **عَلَيْكُمْ** over you **وَزَادَهُ** and **فِي** abundantly **بَسْطَةً** increased him **وَالْجِسْمَ** the knowledge **وَالْعِلْمَ** and the **يُؤْتِي** And Allah **مَنْ** to whom **يَشَاءُ** His kingdom **عَلِيمٌ** . **وَأَسِعُ** And Allah **وَاللَّهُ** . **عَلِيمٌ** is All-Encompassing **بِالظَّالِمِينَ** . **عَلِيمٌ** is All-Encompassing

247





وَقَالَ لَهُمْ لَهَا And said لَهُمْ to them نَبِيَّهُمْ their Prophet إِنَّ، Indeed، آيَةً a sign مُلْكِهِ of  
 is that يَا تَيْكُمُ is that أَنْ his kingship will come to you التَّابُوتُ the ark فِيهِ in it سَكِينَةٌ  
 was of what تَرَكَ and a remnant وَبَقِيَّةٌ your Lord رَبِّكُمْ from مَنْ a tranquility  
 will of Harun هَارُونَ and family آلُ of Musa مُوسَى by the family آلُ left  
 for is surely a sign لَأَيَّةٍ that ذَٰلِكَ in فِي، Indeed، إِنَّ. the Angels الْمَلَائِكَةُ carry it  
 if you كُنْتُمْ you are مُؤْمِنِينَ believers.

فَلَمَّا فَصَلَ Talut طَالُوتُ بِالْجُنُودِ with the forces قَالَ he  
 So، إِنَّ، Indeed، اللَّهُ Allah، مُبْتَلِيكُمْ will test you بِنَهْرٍ with a river فَمَنْ.  
 and مَنْ، from me مَنِي then he is not فَلَيْسَ from it مَنْه drinks شَرِبَ whoever  
 is from مَنِي then indeed، he فَيَأْتِيهِمْ taste it فَإِنَّهُ، whoever  
 of his بِيَدِهِ in the hollow غُرْفَةً takes أَعْتَرَفَ whoever مَن except إِلَّا me  
 of مُنْهُمْ a few قَلِيلًا except إِلَّا from it مَنْه Then they drank فَشَرِبُوا hand  
 and those الَّذِينَ he crossed it هُوَ، جَاوَزَهُ، Then when فَلَمَّا، them  
 for strength لَنَا، they said قَالُوا، with him مَعَهُ، believed آمَنُوا who  
 and his جُنُودِهِ against Jalut today بَجَالُوتِ us  
 that أَنَّهُمْ were certain يَظُنُّونَ those who الَّذِينَ Said، troops  
 a small قَلِيلَةً of مَن How many كَمْ، Allah، would meet مُلَقُوا they  
 by the بِأَذْنِ a large company كَثِيرَةً overcame غَلَبَتْ company  
 .the patient ones الصَّابِرِينَ is with مَعَ And Allah، وَاللَّهُ of Allah، permission

وَلَمَّا بَرَزُوا And when بَرَزُوا وَجَّهُوا to face Jalut لَجَالُوتِ and his  
 on عَلَيْنَا Pour، رَبَّنَا، they said قَالُوا، troops  
 and help أَنْصُرْنَا، our feet أَقْدَامَنَا and make firm وَثَبَّتْ patience  
 .the disbelieving people الْكٰفِرِينَ against عَلَيْنَا us



251

فَهَزَمُوهُمْ **by the permission** بِإِذْنِ اللَّهِ **So they defeated them** and Allah gave **وَأَتَاهُ اللَّهُ** and killed **وَقَتَلَ** **Allah** and taught **وَعَلَّمَهُ** and the wisdom **وَالْحِكْمَةَ** **the kingdom** أَلْمَلِكِ **him** for Allah's **دَفَعُ اللَّهُ** **And if not** وَلَوْلَا. **He willed** يَشَاءُ **that which** مِمَّا **him** with **بِبَعْضٍ** **some of them** بَعْضُهُمْ - **the people** النَّاسِ **repelling** certainly the earth would have been **لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ**, **others** is Possessor of **فَضْلٍ** **Allah** **and but** وَلَكِنَّ **corrupted** **the worlds** أَلْعَالَمِينَ **bounty**

252

تِلْكَ **These** آيَاتِ **are the Verses** of Allah **اللَّهِ** **We recite them** نَتْلُوهَا **عَلَيْكَ** **you** بِالْحَقِّ **in the truth** وَإِنَّكَ **and indeed, you** لَمِنَ **are surely of** الْمُرْسَلِينَ **Messengers**

253

تِلْكَ **These are the Messengers** الرُّسُلُ **فَضَّلْنَا** **We have** **preferred** بَعْضُهُمْ **some of them** عَلَيَّ **over** بَعْضٍ **others** مِنْهُمْ. **and He** وَرَفَعَ **Allah spoke** كَلَّمَ **were those with whom** مَنْ **raised** بَعْضُهُمْ **some of them** دَرَجَاتٍ **in degrees** وَآتَيْنَا **And We** **gave** عِيسَى **Isa** ابْنَ **son** مَرْيَمَ **of Maryam** الْبَيِّنَاتِ **the clear proofs** وَأَيَّدْنَاهُ **Allah had** اللَّهُ **supported him** بِرُوحِ **with Spirit** الْقُدُسِ **the Holy** **willed** مَا **would have not fought each other** أَقْتَلَ **those who** الَّذِينَ **came after them** بَعْدَهُمْ **came after them** مِّنْ **after** بَعْدِ **what** مَا **came to them** جَاءَتْهُمْ **the** الْبَيِّنَاتُ **clear proofs** **are** مِنْ **so of them** مَنْ **they differed** اٰخْتَلَفُوا **And but** وَلَكِنَّ **some who** **believed** وَمِنْهُمْ **and of them** مَنْ **they would** كَفَرُوا **denied** **And if** وَلَوْ **Allah had willed** اللَّهُ **what** مَا **they would** أَقْتَلُوا **He** يُرِيدُ **does** **and but** وَلَكِنَّ **Allah** **intends**





## SURAH BAQARAH

of those الَّذِينَ is the Protecting Guardian اللهُ وَلِيُّ  
the الظُّلْمَتِ from مَنْ He brings them out يُخْرِجُهُمْ. believed ءَامِنُوا who  
And those الَّذِينَ. the light النُّورِ towards إِلَى darkness  
are the evil الطَّغُوتِ their guardians أَوْلِيَاءُ وَهُمْ disbelieved كَفَرُوا who  
the النُّورِ from مَنْ they bring them out يُخْرِجُونَهُمْ, ones  
are the أَصْحَابُ Those أُولَئِكَ. the darkness الظُّلْمَتِ towards إِلَى light  
.will abide forever خَالِدُونَ in it فِيهَا they هُمْ, of the Fire النَّارِ companions

257

with إِبْرَاهِيمَ argued حَاجَّ the one who الَّذِي towards إِلَى you see تَر Did not أَلَمْ  
Allah gave اللهُ because أَنْ, his Lord رَبِّهِ concerning فِي Ibrahim  
is الَّذِي My Lord رَبِّي, Ibrahim said قَالَ إِبْرَاهِيمُ? the kingdom الْمُلْكِ him  
He قَالَ. and causes death وَيُمِيتُ grants life يُحْيِي the One Who  
and cause وَأَمِيتُ give life أَنَا الْحَيُّ, said  
brings يَأْتِي Allah اللهُ Then indeed فَإِنَّ, Ibrahim Said قَالَ إِبْرَاهِيمُ. death  
so you فَأَتِ, the east الْمَشْرِقِ from مِنَ the sun بِالشَّمْسِ up  
the الَّذِي So became dumbfounded فَبُهِتَ. the west الْمَغْرِبِ from مِنْ it بِهَا bring  
the الْقَوْمِ guide يَهْدِي does not لَا and اللهُ Allah, disbelieved كَفَرُوا one who  
.who are the wrongdoers الظَّالِمِينَ people

258



Or كَاذِبِي like the one who passed عَلَى by قَرْيَةٍ a township, وَهِيَ and  
 it خَاوِيَةً had overturned عَلَى on عُرُوشَهَا its roofs. قَالَ He said, أَنَّى How يُحْيِيء will  
 Then هَذِهِ this town اللهُ Allah بَعْدَ after مَوْتِهَا its death؟ فَأَمَاتَهُ اللهُ Then  
 He raised بَعَثَهُ then ثَمَّ years for a hundred مِائَةَ Allah caused him to die  
 him. قَالَ He said, كَمْ How long لَبِثْتَ have you remained؟ قَالَ He  
 said, لَبِثْتُ for a day يَوْمًا or أَوْ for a part بَعْضِ of a day. قَالَ He  
 said, بَلْ Nay, لَبِثْتَ you have remained مِائَةَ one  
 and your food وَشَرَابِكِ your drink. فَانظُرْ Then look إِلَى at طَعَامِكِ and your  
 لَمْ, drink they did not يَتَسَنَّه change with time, وَانظُرْ and  
 look إِلَى at حِمَارِكَ your donkey, وَلِنَجْعَلَكَ and We will make you  
 sign لِلنَّاسِ for the people. وَانظُرْ And look إِلَى at الْعِظَامِ the  
 bones كَيْفَ how نُنشِزُهَا We raise them ثَمَّ then, نَكْسُوهَا We cover  
 them لَحْمًا with flesh. فَلَمَّا Then when تَبَيَّنَ became clear لَهُ to him, قَالَ he  
 said, أَعْلَمُ I know أَنَّ that اللهُ Allah عَلَى is on كُلِّ every شَيْءٍ thing قَدِيرٌ -All-  
 Powerful.

259

وَإِذْ قَالَ And when إبراهيمُ Ibrahīmُ رَبِّ My Lord, أَرِنِي show  
 me كَيْفَ how تُحْيِي the dead. قَالَ He said, أَوَلَمْ Have  
 not تُؤْمِنُ you believed؟ قَالَ He said, بَلَى Yes, وَلَكِنْ and but لِيُطْمِئِنَّ  
 satisfy قَلْبِي my heart. قَالَ He said, فَخُذْ Then take أَرْبَعَةَ four مِّنَ of الطَّيْرِ the  
 birds فَصُرْهُنَّ and incline them إِلَيْكَ towards  
 you ثَمَّ then, أَجْعَلْ put عَلَى on كُلِّ each جَبَلٍ hill مِّنْهُنَّ جُزْءًا a portion of  
 them; ثَمَّ then, ادْعُهُنَّ call them, يَا تَيْنَكَ they will come to you سَعِيْلًا in  
 haste. وَأَعْلَمُ And know أَنَّ that اللهُ Allah عَزِيزٌ All-Mighty, حَكِيمٌ All-Wise.

260



## SURAH BAQARAH

261
**Example** مَثَلُ الَّذِينَ **of those who** يُنْفِقُونَ **spend** أَمْوَالَهُمْ **their** wealth **in** سَبِيلِ **the way** اللَّهِ **of Allah** كَمَثَلِ **like** حَبَّةٍ **a grain** أَنْبَتَتْ **which** grows **seven** سَبْعَ **ears** سَنَابِلٍ **in** فِي **each** كُلِّ **ear** سُنْبُلَةٍ **hundred** مِائَةٍ **grains** حَبَّةٍ **grains** .وَاللَّهُ **And Allah** يُضْعِفُ **gives manifold** لِمَنْ **to whom** يَشَاءُ **He will** .وَاللَّهُ **is All-Encompassing** وَأَسِيعُ **All-Knowing** عَلِيمٌ

262
**Those who** الَّذِينَ **spend** أَمْوَالَهُمْ **their wealth** فِي **in** سَبِيلِ **the way** اللَّهِ **Allah** ثُمَّ **then** لَا **not** يُتَّبِعُونَ **what they follow** مَا **they spend** أَنْفَقُوا **with** مَنَّا **reminders of generosity** وَلَا **and not** أَذَى **hurt** - **for them** لَهُمْ **their** أَجْرُهُمْ **and there will be** وَلَا **reward** عِنْدَ **is with** رَبِّهِمْ **their Lord** .وَلَا **and not** يَحْزَنُونَ **will grieve** .وَلَا **no** خَوْفٌ **fear** عَلَيْهِمْ **on them** .وَلَا **and not** هُمْ **they** يَحْزَنُونَ

263
**A word** قَوْلٌ **kind** مَعْرُوفٌ **and seeking forgiveness** وَمَغْفِرَةٌ **are** خَيْرٌ **than** مِنْ **better** .وَاللَّهُ **And Allah** غَنِيٌّ **is All-Sufficient** حَلِيمٌ **All-Forbearing**

264
**O you** يَا أَيُّهَا **who** الَّذِينَ **believed** ءَامِنُوا **Do not!** لَا **render in** تُبْطَلُونَ **vain** صَدَقَاتِكُمْ **your charities** بِالْمَنْ **with reminders of it** وَالْأَذَى **or the** .وَالَّذِي **like the one who** كَالَّذِي **hurt** ، **spends** مَالَهُ **his wealth** رِيَاءً **to be** .وَالَّذِينَ **and does not** لَا **by the people** سَاءَ **seen** النَّاسِ **is** .وَالَّذِينَ **Then his example** كَمَثَلِ **is** .وَالَّذِينَ **the Last** الْآخِرِ **and the Day** وَالْيَوْمِ **like** صَفْوَانٍ **that of a smooth rock** عَلَيْهِ **upon it** تُرَابٌ **is dust** ، فَاصَابَهُ **then fell** .وَالَّذِينَ **heavy rain** وَابِلٌ **on it** .وَالَّذِينَ **then left it** صَلْدًا **Not** .لَا **they have** يَقْدِرُونَ **control** عَلَى **on** شَيْءٍ **anything** مِمَّا **of what** كَسَبُوا **they have earned** .وَالَّذِينَ **Allah** لَا **does not** يَهْدِي **guide** الْقَوْمَ **the people** الْكَافِرِينَ **the disbelieving**





## SURAH BAQARAH

265 **وَمَثَلُ** And the example **أَلَّذِينَ** of those who **يُنْفِقُونَ** spend **أَمْوَالَهُمْ** their  
**وَتَثْبِيئًا** and **أَبْتِغَاءَ** seeking **مَرْضَاتِ** the pleasure **اللَّهِ** of Allah  
**وَأَصَابَهَا** a height **أَصَابَهَا** fell on it **وَابِلٌ** heavy rain **فَقَاتَتْ** so it yielded  
**كَمَثَلِ** like **جَنَّةٍ** garden **بِرَبْوَةٍ** a garden **وَأَصَابَهَا** heavy rain **وَابِلٌ** heavy rain  
**فِيَانٍ** Then if **دَبَابٌ** double **ضِعْفَيْنِ** harvest  
**فَأَنزَلْنَا** then a drizzle **رِيًّا** rain  
**بِمَا** of what **تَعْمَلُونَ** you do **بَصِيرٌ** All-  
**.Seer**

266 **أَيُّودٌ** Would like **أَحَدُكُمْ** any of you **أَنْ** that **تَكُونَ** it be **لَهُ** for him **جَنَّةٌ**  
**وَأَعْنَابٌ** garden **وَأَعْنَابٌ** date-palms **وَأَعْنَابٌ** of **مِّنْ** garden  
**تَجْرِي** grapevines **وَأَعْنَابٌ** from **تَحْتِهَا** underneath it **الَّتِي** the rivers **لَهُ** for  
**فِيهَا** in it **مِنْ** of **كُلِّ** all kinds **الَّتِي** of the fruits **وَأَصَابَهُ** and strikes  
**أَلْكِبَرِ** him **وَأَعْنَابٌ** the old age **وَأَعْنَابٌ** and for his **وَأَعْنَابٌ** children **وَأَعْنَابٌ** are  
**فَأَصَابَهَا** weak **فَأَصَابَهَا** then falls on it **عَصَارٌ** whirlwind **فِيهِ** in it **نَارٌ** fire **فَأَحْتَرَقَتْ** then  
**كَذَلِكَ** it is burnt **يُبَيِّنُ** Thus **اللَّهُ** Allah makes clear **لَكُمْ** for you **الآيَاتِ** His  
**لَعَلَّكُمْ** Signs **تَتَفَكَّرُونَ** so that you may **تَتَفَكَّرُونَ** ponder **لَعَلَّكُمْ**

267 **يَا أَيُّهَا** O you **أَلَّذِينَ** who **آمَنُوا** believed! **أَنْفِقُوا** Spend **مِنْ** from **طَيِّبَاتِ** the good  
**وَأَعْنَابٌ** things **كَسَبْتُمْ** that **وَأَعْنَابٌ** you have earned **وَأَعْنَابٌ** and whatever **أَخْرَجْنَا** We brought  
**لَكُمْ** forth **مِّنْ** from **الْأَرْضِ** the earth **وَأَعْنَابٌ** And do not **تَيَمَّمُوا** aim  
**أَلْخَبِيثِ** at **مِنْهُ** the bad **تُنْفِقُونَ** of it **وَأَعْنَابٌ** you spend **وَأَعْنَابٌ** and you would  
**بِأَخْذِهِ** not **إِلَّا** take it **عَدُوًّا** that **تُعْمَضُونَ** with closed eyes **فِيهِ** in  
**وَأَعْلَمُوا** it **وَأَعْلَمُوا** and know **أَنَّ** that **اللَّهُ** Allah **غَنِيٌّ** Self-  
**.Praiseworthy** **حَمِيدٌ** Sufficient





## SURAH BAQARAH

273 **the** **لِلْفُقَرَاءِ** **For the poor** **الَّذِينَ** **those who** **أُحْصِرُوا** **are wrapped up** **فِي سَبِيلِ** **in**  
**to move** **لَهُمْ سَبِيلٌ** **they are able** **لَا يَسْتَطِيعُونَ** **not** **لَا** **of Allah** **اللَّهِ** **way**  
**the ignorant** **الْجَاهِلِ** **Think about them** **يَحْسَبُهُمُ** **the earth** **الْأَرْضِ** **in** **فِي** **about**  
**their** **التَّعَفُّفِ** **because of** **مِنْ** **that they are self-sufficient** **أَغْنِيَاءَ** **one**  
**They** **تَعْرِفُهُمْ** **you recognize them** **بِسِيمَتِهِمْ** **by their mark** **لَا يَسْأَلُونَ** **restraint**  
**And** **وَمَا** **with importunity** **الْحَافِلِ** **the people** **النَّاسِ** **do not ask**  
**of** **بِهِ** **Allah** **اللَّهِ** **then indeed** **فَإِنَّ** **good** **خَيْرٍ** **of** **مِنْ** **you spend** **تُنْفِقُوا** **whatever**  
**is All-Knower** **عَلِيمٌ** **it**

274 **and** **وَالنَّهَارِ** **by night** **بَالِيَلٍ** **their wealth** **أَمْوَالِهِمْ** **spend** **يُنْفِقُونَ** **Those who** **الَّذِينَ**  
**is their** **أَجْرُهُمْ** **then for them** **فَلَهُمْ** **and openly** **وَعَلَانِيَةً** **secretly** **سِرًّا** **day**  
**and** **وَاللَّيْلِ** **on them** **عَلَيْهِمْ** **fear** **خَوْفٌ** **and no** **وَلَا** **their Lord** **رَبِّهِمْ** **with** **عِنْدَ** **reward**  
**will grieve** **يَحْزَنُونَ** **they** **هُمْ** **not**

275 **they can** **لَا يَقُومُونَ** **not** **الَّذِينَ** **Those who** **يَأْكُلُونَ** **consume** **الرِّبَا** **the usury** **أَلَّا**  
**confounds** **يَتَخَبَّطُهُ** **the one who** **الَّذِي** **stands** **يَقُومُ** **like** **كَمَا** **except** **إِلَّا** **stand**  
**is because** **بِأَنَّهُمْ** **That** **ذَلِكَ** **his touch** **الْمَسِّ** **with** **مِنْ** **the Shaitaan** **الشَّيْطَانِ** **him**  
**they** **قَالُوا** **say** **إِنَّمَا** **Only** **الْبَيْعُ** **the trade** **مِثْلُ** **is like** **الرِّبَا** **the usury** **وَأَحَلَّ**  
**but has** **وَحَرَّمَ** **the trade** **الْبَيْعِ** **While Allah has permitted** **اللَّهُ**  
**comes to** **جَاءَهُ** **- Then whoever** **فَمَنْ** **the usury** **الرِّبَا** **forbidden**  
**and he** **فَأَنْتَهَى** **His Lord** **رَبِّهِ** **from** **مِّنْ** **the admonition** **مَوْعِظَةً** **him**  
**and his** **وَأَمْرُهُ** **has passed** **سَلَفَ** **what** **مَا** **then for him** **فَلَهُ** **refrained**  
**then** **فَأُولَئِكَ** **repeated** **عَادَ** **and whoever** **وَمَنْ** **Allah** **اللَّهُ** **is with** **إِلَى** **case**  
**will** **وَيَخْلُدُونَ** **in it** **فِيهَا** **they** **هُمْ** **of the Fire** **النَّارِ** **are the companions** **أَصْحَابُ** **those**  
**abide forever**





## SURAH BAQARAH

282

you contract with one **مَنْ** when **إِذَا** believed **أَسْوَأَ** who **يَا** you **يَا**  
 then write **فَاكْتُبُوهُ** a fixed term **مُسَمًّى** for **إِلَى** any debt **بِأَيِّ** another  
 in **بِالْعَدْلِ** a scribe **كَاتِبٌ** between you **بَيْنَكُمْ** And let write **وَلْيَكْتُبْ** it  
 he **يَكْتُبْ** that **أَنْ** a scribe **كَاتِبٌ** should refuse **يَأْبَ** And not **وَلَا** justice  
 So let him **فَلْيَكْتُبْ** Allah has taught him **اللَّهُ** as **كَمَا** writes  
 is the **الْحَقُّ** on whom **عَلَيْهِ** the one **الَّذِي** and let dictate **وَلْيُمْلِلْ** write  
 and let him **وَلَا**, his Lord **رَبَّهُ**, Allah **اللَّهُ** and let him fear **وَلْيَتَّقِ** right  
 the **الَّذِي** is **كَانَ** Then if **فَإِنْ** anything **شَيْءٍ** from it **دِيمِنُهُ** diminish **سَيَبْخَسُ** not  
 of limited **سَفِيهًا**, is the right **الْحَقُّ** on him **عَلَيْهِ** one  
 he **هُوَ** that **أَنْ** capable **يَسْتَطِيعُ** not **أَوْ**, weak **ضَعِيفًا** or **أَوْ**, understanding  
 with **بِالْعَدْلِ** his guardian **وَلِيِّهِ** then let dictate **فَلْيُمْلِلْ**, can dictate  
**ثَوْنَيْنِ** And call for evidence **وَأَسْتَشْهَدُوا** justice  
 there **لَمْ** And if **فَإِنْ** your men **رَجَالِكُمْ** among **مِنْ** witnesses  
 of **مِمَّنْ** and two women **وَأَمْرَاتَانِ** then one man **فَرَجُلٌ** two men **رَجُلَيْنِ** are  
 she **تَضِلَّ** so that if **أَنْ**, the witnesses **الشُّهَدَاءِ** of **مِنْ** you agree **تَرْضَوْنَ** whom  
 one of the **إِحْدَاهُمَا** then will remind **فَتَذَكَّرُ**, one of the two **إِحْدَاهُمَا**, errs  
 the **الأُخْرَى** two **وَلَا** And not **يَأْبَ** the other **الشُّهَدَاءِ**  
 he **يَا** And not **وَلَا** they are called **شُهَدَاءٌ** when **أَشْهَدُوا** witnesses

283

and **وَأَنْ** you find **وَأَنْ** and not **وَلَمْ** a journey **سَفَرٍ** on **عَلَى** you are **كُنْتُمْ** And if **وَإِنْ**  
 one **بَعْضُكُمْ** entrusts **أَمِنْ** Then if **فَإِنْ** in hand **مَقْبُوضَةً** then pledge **فَرَهْنٌ**, scribe  
 is **أَوْ** the one who **الَّذِي** then let discharge **فَلْيُؤَدِّ** to another **بَعْضًا** of you  
 his **رَبَّهُ**, Allah **اللَّهُ** And let him fear **وَلْيَتَّقِ** his trust **أَمْنَتَهُ** entrusted  
 And **وَمَنْ** the evidence **الشُّهَدَاءِ** conceal **تَكْتُمُوا** And do not **وَلَا** Lord  
 his **قَلْبُهُ** - is sinful **ثُمَّ** then indeed he **فَإِنَّهُ**, conceals it **يَكْتُمُهَا** whoever  
 is **عَلِيمٌ** And Allah **وَاللَّهُ** of what **بِمَا** do **تَعْمَلُونَ** is All-Knower



## SURAH BAQARAH

284

and the heavens **is in whatever** **To Allah belongs** **what** **you disclose** **And if** **the earth** **is in whatever** **will call you to** **or yourselves** **in** **He** **to whom** **Then, He will forgive** **Allah** **for it** **account** **And** **He will** **whom** **and He will punish** **will** **is All-Powerful** **every** **on** **Allah**

285

**to** **was revealed** **in what** **the Messenger** **Believed** **from** **him** **and the** **his Lord** **and His** **in Allah** **believed** **All** **believers** **we** **Not** **and His Messengers** **and His Books** **Angels** **And** **between** **make distinction** **Grant us Your** **and we obeyed** **We heard** **they said** **is the return** **and to You** **our Lord** **forgiveness**

286

**its** **except** **any soul** **burden Allah** **Does not** **and against** **it earned** **what** **for it** **capacity** **take us to** **Do not** **Our Lord** **it earned** **what** **task** **And do** **or** **we forget** **if** **task** **which You laid** **like that** **a burden** **upon us** **lay** **not** **And do** **our Lord** **were before us** **those who** **it** **of it to** **we have** **the strength** **not** **what** **lay on us** **not** **and** **And pardon** **from us** **and forgive** **for us** **and** **so help** **our Protector** **You are** **have mercy on us** **us** **against** **the people** **- the disbelievers**

